

مسلة العُمَلات
النقدية
الاستثمار الأمثل لأموالك

مركز سكة الزراحي للتمويل
رمز الخدمات المالية السريعة

لمزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني
8003044111

AL HAYAT

الحياة

٢٤ صفحة

ملاحق الحياة

تيارات كل أحد

منوعات كل أحد

أفكار كل اثنين

الرياضية كل اثنين

AL HAYAT SUNDAY 23, JUNE, 1996 ISSUE NO 12172

٢٣ حزيران (يونيو) ١٩٩٦ الموافق ٧ صفر ١٤١٧ هـ / العدد ١٢١٧٢

كلينتون يطلب من القمة عدم وقف التطبيع



القاهرة - من سليمان نمر ومحمد علام وأشرف الفقي

طالب الرئيس كلينتون في رسالة وجهها إلى الرئيس حسني مبارك عدم اتخاذ قرار عربي بوقف التطبيع مع إسرائيل. وأدلى الرئيس المصري بإعلان القادة العرب المجتمعين في القاهرة، عواصم اللقاءات الثنائية والمتعددة، التي عقدت على هامش قمة القاهرة التي بدأت أعمالها أمس، رغبة عربية جماعية في التسامح ولم الشمل، وإن بقي بعض الخلافات في وجهات النظر قائما. وكان أهم للقاءات الثنائية التي شهدتها أجندة فندق ميريديان هيليوبوليس، حيث يقام اللقاء العربي، اللقاء الذي عقد صباح أمس بين الرئيس السوري حافظ الأسد والرئيس الأمريكي بيل كلينتون، الذي حضره أيضا الرئيس العراقي صدام حسين.



الجلسة الافتتاحية للقمة الثلاثية بين الرئيسين السوري والعراقي مع الرئيس الأمريكي بيل كلينتون (أ ف ب)

علي صالح التقى الأمير عبدالله: القمة بداية لدوبان الجليد

القاهرة - من فيصل مكرم

اعتبر الرئيس اليمني الفريق علي عبدالله صالح انعقاد القمة العربية في القاهرة بداية لإيجابية لحياء مسيرة التضامن العربي بين جيلين جدد ودوبان الجليد الذي أصاب العلاقات العربية - العربية خلال السنوات الأخيرة.

ليبيا: أبناء عن مقتل ٨ عسكريين قرب درنة

لندن - الحياة

أكد مسؤولون يمنيون أن مقتل ٨ عسكريين قرب درنة هو أول ضربة جسيمة لحكومة ليبيا منذ بدء القتال في ١٩٩٤.

مبارك يرضى لقاءين للأسد مع الملك حسين وعرفات

وقف التصعيد الأردني - السوري

لكن الخلافات بقيت دون حل

القاهرة - من إبراهيم حميدة

استأنع الرئيس حسني مبارك ترتيب لقاءين بين الرئيس حافظ الأسد وكل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات والملك حسين. وأعلن الناطق الرسمي لرئاسة الأسد مبارك لدى اجتماعهما مساء أول من أمس في بيروت، أن اللقاء بين الرئيسين السوري والأردني، وآخر جرى بين الرئيس الأسد والملك حسين يوم أمس، قبل بدء اجتماعات القمة العربية.

العال «اليوم» في رحلتها الأولى إلى عمان

عمان - من طارق المومني

فازت مسابرة في مطار الملكة علياء الدولي في عمان أمس أن طائرة تابعة لشركة الخطوط الجوية الأردنية (العال) ستطير في المطار اليوم في أول رحلة جوية منذ ما يزيد على أربعة عقود.

العراق يوافق من دون شروط على تفشيش كل مواقفه العسكرية

بغداد - أ ف ب، رويترز

وافق العراق على شروط وقف إطلاق النار في كل من العراق والعراق، ووافق على تفشيش كل مواقفه العسكرية.

شدد على أهمية القدس واستقلال لبنان

بيان أوروبي قوي يذكر إسرائيل بمبادئ السلام

لندن (الحياة) - أعلنت مصادر مطلعة أن ١٥ دولة أوروبية قد وافقت على إصدار بيان قوي يذكر إسرائيل بمبادئ السلام.

اعتبر دوستم مثل «العقرب... إذا دفا يلدغ»

سياف لـ «الحياة»: ما يحاك ضدنا أخطر من الحرب التي شنها الروس

كابول - من أحمد موفق زبدان

حمل زعيم الاتحاد الإسلامي الأفغاني الشيخ عبيد الرحمن سياف أطرافا خارجية في مقدمتها الولايات المتحدة مسؤولية استمرار الحرب في بلاده. ورأى في حديث إلى «الحياة» في كابول أن الأزمة التي تحاك ضد الأفغان حاليا «أخطر بكثير من الغزو الروسي» (في المخابرات) إذ أن الهدف منها تقسيم أفغانستان.

طائرة أميركية إلى قطر لأجراء مناورات مشتركة

الدوحة - من محمد المكي أحمد

علمت «الحياة» أن ٣٤ طائرة حربية أميركية ستصل إلى قطر اعتبارا من أواخر حزيران (يونيو) الجاري وأوائل تموز (يوليو) المقبل بموجب اتفاق بين قطر والولايات المتحدة وقعته وزارة الخارجية القطرية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني ووزير الدفاع الأميركي وإيميل بيرني في واشنطن في ١٠ أيار (مايو) الماضي في أثناء زيارة قام بها الوزير القطري لواشنطن.

أكثر شهرة عيان ومعارضون

ليبيون أمس أن مساحين هاجموا مركزا لتدريب رجال الشرطة قرب بلدة درنة الساحلية الليبية وقتلوا ضابطة عسكرية وفروا إلى منطقة الجبل الأخضر.

انكلترا تهزم اسبانيا (٢-٤) بضربات الجزاء وتلقي المانيا أو كرواتيا في نصف النهائي

ضربات الجزاء كما لعب حارس العمى سيمان دورا رئيسيا في الفوز.

انكلترا تهزم اسبانيا (٢-٤) بضربات الجزاء وتلقي المانيا أو كرواتيا في نصف النهائي

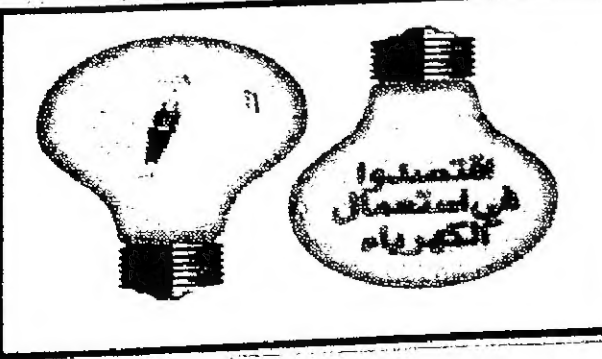
ضربات الجزاء كما لعب حارس العمى سيمان دورا رئيسيا في الفوز.

الوسط

٢٤ صفحة

٢٣ حزيران (يونيو) ١٩٩٦ الموافق ٧ صفر ١٤١٧ هـ / العدد ١٢١٧٢

سير و سوانح یوگیا بزم توحید کے اسکریپٹ



أبرز لقاءات الأسد-حسين... والأسد-عرفات:

لقاءات ثنائية ومصالحات
تبشر بنجاح قمة القاهرة□ القاهرة - من سليمان نمر
ومحمد علام وإشرك الفقي
وجيهان السبيعي:

تستعد القمة العربية التي ستعقد في القاهرة في 24 و25 و26 من الشهر الجاري، على هامش اجتماعات جامعة الدول العربية، في أجواء إيجابية غلب عليها الحسنة. على خلفية الأجواء وتحليل مصالحتين ثنائيتين، وكانت هذه الأجواء واضحة منذ استئناف أول من أمس، حيث سعى الرئيس حسني مبارك إلى إعادة الترتيب بين الدول العربية المعنية بعملية السلام (القوق)، وتنجح في جمع الرئيس حافظ الأسد مع كل من الملك حسين وياسر عرفات.

وتستعد فريقي مسيريين هليوبوليس مقر إقامة القادة العرب، ومن أجل اجتماع الأسد والملك حسين والذي استمر نحو الساعة في حضور الرئيس المصري، وتوقع الجانبان خلاله على وقف الحملات الإعلامية والتهجمات المتبادلة وتنسيق المواقف من عملية السلام. ووصف وزير الإعلام العربي السيد مروان المعشر الاجتماع الثلاثي بأنه إيجابي، معرباً عن ارتياح بلاده لنتائج الاجتماع.

وقال وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى، الناطق باسم القصة، إن اللقاء تم خلاله حل الخلافات الثنائية وإن الجانبين السوري - والأزني اتفاقاً على تنسيق المواقف لدعم عملية السلام. وأكد الملك حسين، في تصريحاته الصحفية، أنه ارتاح للقاء الرئيس الأسد، وقال على الصعيد الشخصي إن الأخ الرئيس الأسد أخ عزيز وصديق قديم وزميل في مراحل كثيرة من مراحل كفاحنا المشترك، وأحد من كان التوجه أن نتلقى وتنصاح في نهضتنا إلى المؤتمر وهذا ما حصل بالفعل، لكنه أكد ضرورة أن تفتح الفرصة ليبحث مفصل كثير من القضايا لأنه لا يجوز أن نقول أننا طويلاً صفحات الماضي وبدلاً من جديد من دون البحث في كل القضايا المهمة، وهذا كان رأي الأخ الرئيس الأسد، وأضاف: لقد بدأنا بداية جيدة.

وكان لقاء الأسد والملك حسين بدأ في حضور مبارك الذي تركهما بعد حوالي ربع ساعة ليبدأ لقاء ثنائياً استمر نحو الساعة قبل أن يتوجهها إلى مقر المؤتمر.

ايتان: تصريحات ليفي عن الجولان
غير ملزمة للحكومة الإسرائيلية

□ القدس المحتلة - أ ف ب - أكد وزير الزراعة الإسرائيلي رفوف ايتان أن التصريحات التي أدلى بها أول من أمس وزير الخارجية ليفي عن إمكانية التوصل إلى تسوية في شأن مرفعات الجولان السورية لا ترقى كجملته. وكان ليفي أعرب عن استعداده لمرفعات الجولان.

وقال ليفي في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

وقال ايتان في تصريح للصحافة اللبنانية في التلفزيون الإسرائيلي، متين المفاوضات من دون شروط مسبقة، أنني لا أقبل أي إلقاء سوري ما يتعلق بالجولان واعتقد أنه يمكن التوصل إلى تسوية في منتصف الطريق. وعلق ايتان في حديثه لإذاعة الجيش الإسرائيلي على ذلك.

تمتد على دمشق دوراً إيجابياً

طهران قلقة من تبني القمة انتقادات لسياساتها

ولايتي يأمل بـ جبهة عربية في مواجهة إسرائيل

□ كران مونتانا (سويسرا) - أ ف ب - أعرب وزير الخارجية الإيراني علي أكبر ولايتي أمس عن أمله بأن تنتهي القمة العربية إلى تشكيل جبهة موحدة في شأن القضية الفلسطينية في مواجهة الحكومة الإسرائيلية الجديدة، وانتقد الاتفاق العسكري التركي - الإسرائيلي.

وقال في مؤتمر صحفي عقده في منتدى كران مونتانا الذي يجمع صناعي القرارات السياسية والاقتصادية في هذا المنتج السويسري، إن إيران ترى أن لا فرق على الصعيد الاستراتيجي بين حزبي العمل واليكون سياساتهما واحدة.

وأضاف أن طهران تأمل بأن تتمكن الدول العربية خصوصاً الدول الثلاث الداعية إلى القمة (مصر وسورية والسعودية) من الوصول إلى موقف واضح بعد التشاور حول عملية السلام وقضية فلسطين.

إلى ذلك توقع ولايتي أن تكون للمعوقات التجارية الأميركية الجديدة على بلاده آثار عكسية، وترك واشنطن في عزلة حتى بين حلفائها، وأضاف: «اعتقد أنهم سيفشلون في تحقيق أهدافهم لأن هذا هو عالم المنافسة في مناطق الاقتصاد».

وأرد: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

وقال: «ليس لدينا أي مشاكل في العثور على عمالنا للاستثمار في القطاعين من النفط واستخراجها وليست لدينا أي مشاكل في تطوير مبيعاتنا النفطية وبيع نفطنا».

مشيراً إلى الاتفاق الأخير مع شركة «نوتال» الفرنسية لتطوير موارد نفط إيرانية، واستذكر أن الولايات المتحدة ستصبح في عزلة والتعبئة النهائية ستكون في مصلحة البلدان التي تترك في شكل منطقي في النشاط الاقتصادي».

أهل إذا نجح بعض الأطراف في فرض خياره المفضل تجاه إيران.

وأشار إلى أن رسالة ولايتي جاءت بعد التأكيد من أن بعض الجهات أجزى اتصالات مع دول عربية لأارة قضائية محددة في القمة، بينها النزاع الإيراني الإيراني على الجزر واتهامات الحكومة الإيرانية إيران بالضلوع في الأحداث التي تشهدها البحرين.

وأكد مصدر دبلوماسي عربي لـ «الحياة» أن رسالة ولايتي للشرق جاءت بعد تشرب معلومات تفيد أن إيران كلف اتصالاته لإارة قضائية البحرين في القمة العربية فضلاً عن النزاع الإماراتي - الإيراني، والاتهامات الإيرانية في القمة العربية فضلاً عن موضوع الأمان في العالم العربي.

وقال أن مبعوثاً إيرانيّاً قد تهيمن القضية الرئيسية التي عقدت القمة من أجلها أي اتفاق موقوف عربي موحد من مسيرة السلام بعد قون كحل ليكود في الاتفاقيات الإسرائيلية وتوني بنيامين تقاتلوا منصب رئيس الوزراء، وأكد المصدر الإيراني للمسؤول أن

أهل إذا نجح بعض الأطراف في فرض خياره المفضل تجاه إيران.

وأشار إلى أن رسالة ولايتي جاءت بعد التأكيد من أن بعض الجهات أجزى اتصالات مع دول عربية لأارة قضائية محددة في القمة، بينها النزاع الإيراني الإيراني على الجزر واتهامات الحكومة الإيرانية إيران بالضلوع في الأحداث التي تشهدها البحرين.

وأكد مصدر دبلوماسي عربي لـ «الحياة» أن رسالة ولايتي للشرق جاءت بعد تشرب معلومات تفيد أن إيران كلف اتصالاته لإارة قضائية البحرين في القمة العربية فضلاً عن النزاع الإماراتي - الإيراني، والاتهامات الإيرانية في القمة العربية فضلاً عن موضوع الأمان في العالم العربي.

وقال أن مبعوثاً إيرانيّاً قد تهيمن القضية الرئيسية التي عقدت القمة من أجلها أي اتفاق موقوف عربي موحد من مسيرة السلام بعد قون كحل ليكود في الاتفاقيات الإسرائيلية وتوني بنيامين تقاتلوا منصب رئيس الوزراء، وأكد المصدر الإيراني للمسؤول أن

أهل إذا نجح بعض الأطراف في فرض خياره المفضل تجاه إيران.

وأشار إلى أن رسالة ولايتي جاءت بعد التأكيد من أن بعض الجهات أجزى اتصالات مع دول عربية لأارة قضائية محددة في القمة، بينها النزاع الإيراني الإيراني على الجزر واتهامات الحكومة الإيرانية إيران بالضلوع في الأحداث التي تشهدها البحرين.

وأكد مصدر دبلوماسي عربي لـ «الحياة» أن رسالة ولايتي للشرق جاءت بعد تشرب معلومات تفيد أن إيران كلف اتصالاته لإارة قضائية البحرين في القمة العربية فضلاً عن النزاع الإماراتي - الإيراني، والاتهامات الإيرانية في القمة العربية فضلاً عن موضوع الأمان في العالم العربي.

وقال أن مبعوثاً إيرانيّاً قد تهيمن القضية الرئيسية التي عقدت القمة من أجلها أي اتفاق موقوف عربي موحد من مسيرة السلام بعد قون كحل ليكود في الاتفاقيات الإسرائيلية وتوني بنيامين تقاتلوا منصب رئيس الوزراء، وأكد المصدر الإيراني للمسؤول أن

أهل إذا نجح بعض الأطراف في فرض خياره المفضل تجاه إيران.

وأشار إلى أن رسالة ولايتي جاءت بعد التأكيد من أن بعض الجهات أجزى اتصالات مع دول عربية لأارة قضائية محددة في القمة، بينها النزاع الإيراني الإيراني على الجزر واتهامات الحكومة الإيرانية إيران بالضلوع في الأحداث التي تشهدها البحرين.

وأكد مصدر دبلوماسي عربي لـ «الحياة» أن رسالة ولايتي للشرق جاءت بعد تشرب معلومات تفيد أن إيران كلف اتصالاته لإارة قضائية البحرين في القمة العربية فضلاً عن النزاع الإماراتي - الإيراني، والاتهامات الإيرانية في القمة العربية فضلاً عن موضوع الأمان في العالم العربي.

وقال أن مبعوثاً إيرانيّاً قد تهيمن القضية الرئيسية التي عقدت القمة من أجلها أي اتفاق موقوف عربي موحد من مسيرة السلام بعد قون كحل ليكود في الاتفاقيات الإسرائيلية وتوني بنيامين تقاتلوا منصب رئيس الوزراء، وأكد المصدر الإيراني للمسؤول أن

أهل إذا نجح بعض الأطراف في فرض خياره المفضل تجاه إيران.

وأشار إلى أن رسالة ولايتي جاءت بعد التأكيد من أن بعض الجهات أجزى اتصالات مع دول عربية لأارة قضائية محددة في القمة، بينها النزاع الإيراني الإيراني على الجزر واتهامات الحكومة الإيرانية إيران بالضلوع في الأحداث التي تشهدها البحرين.

وأكد مصدر دبلوماسي عربي لـ «الحياة» أن رسالة ولايتي للشرق جاءت بعد تشرب معلومات تفيد أن إيران كلف اتصالاته لإارة قضائية البحرين في القمة العربية فضلاً عن النزاع الإماراتي - الإيراني، والاتهامات الإيرانية في القمة العربية فضلاً عن موضوع الأمان في العالم العربي.

وقال أن مبعوثاً إيرانيّاً قد تهيمن القضية الرئيسية التي عقدت القمة من أجلها أي اتفاق موقوف عربي موحد من مسيرة السلام بعد قون كحل ليكود في الاتفاقيات الإسرائيلية وتوني بنيامين تقاتلوا منصب رئيس الوزراء، وأكد المصدر الإيراني للمسؤول أن

أهل إذا نجح بعض الأطراف في فرض خياره المفضل تجاه إيران.

وأشار إلى أن رسالة ولايتي جاءت بعد التأكيد من أن بعض الجهات أجزى اتصالات مع دول عربية لأارة قضائية محددة في القمة، بينها النزاع الإيراني الإيراني على الجزر واتهامات الحكومة الإيرانية إيران بالضلوع في الأحداث التي تشهدها البحرين.

وأكد مصدر دبلوماسي عربي لـ «الحياة» أن رسالة ولايتي للشرق جاءت بعد تشرب معلومات تفيد أن إيران كلف اتصالاته لإارة قضائية البحرين في القمة العربية فضلاً عن النزاع الإماراتي - الإيراني، والاتهامات الإيرانية في القمة العربية فضلاً عن موضوع الأمان في العالم العربي.

وقال أن مبعوثاً إيرانيّاً قد تهيمن القضية الرئيسية التي عقدت القمة من أجلها أي اتفاق موقوف عربي موحد من مسيرة السلام بعد قون كحل ليكود في الاتفاقيات الإسرائيلية وتوني بنيامين تقاتلوا منصب رئيس الوزراء، وأكد المصدر الإيراني للمسؤول أن

أهل إذا نجح بعض الأطراف في فرض خياره المفضل تجاه إيران.

وأشار إلى أن رسالة ولايتي جاءت بعد التأكيد من أن بعض الجهات أجزى اتصالات مع دول عربية لأارة قضائية محددة في القمة، بينها النزاع الإيراني الإيراني على الجزر واتهامات الحكومة الإيرانية إيران بالضلوع في الأحداث التي تشهدها البحرين.

الحياة
تطبع في
نيويورك
(للتوزيع في الاميركتين)

بعد الطباعة في العالم القديم، أوروبا وآسيا وأفريقيا، «الحياة» تطبع في العالم الجديد لتكون في متناول العرب جميعاً، مقيمين ومهاجرين ومسافرين، صباح كل يوم.

شارون مهاجماً نتانياهو: أتمنى أن يفي بوعوده للشعب

□ القدس المحتلة - أ ف ب - خرج وزير الدفاع السابق ارييل شارون عن صمته وهاجم علناً للمرة الأولى رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو الذي لم يقبل إليه حتى الآن بأي حقبة وزارية.

وقال شارون في تصريحاته للصحافة الإسرائيلية مساء أول من أمس: «أمل بأن يفي نتانياهو بما قطع من وعود للشعب أكثر مما فعل بما فعله».

وأرداً على سؤال على قسرة نتانياهو على قيادة البلاد، قال شارون: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

وقال شارون في تصريحاته للصحافة الإسرائيلية مساء أول من أمس: «أمل بأن يفي نتانياهو بما قطع من وعود للشعب أكثر مما فعل بما فعله».

وأرداً على سؤال على قسرة نتانياهو على قيادة البلاد، قال شارون: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

وقال شارون في تصريحاته للصحافة الإسرائيلية مساء أول من أمس: «أمل بأن يفي نتانياهو بما قطع من وعود للشعب أكثر مما فعل بما فعله».

وأرداً على سؤال على قسرة نتانياهو على قيادة البلاد، قال شارون: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

وقال شارون في تصريحاته للصحافة الإسرائيلية مساء أول من أمس: «أمل بأن يفي نتانياهو بما قطع من وعود للشعب أكثر مما فعل بما فعله».

وأرداً على سؤال على قسرة نتانياهو على قيادة البلاد، قال شارون: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

كهلاني: لن نمس الوضع القائم في المسجد الأقصى

□ القدس المحتلة - أ ف ب - أعلن وزير الأمن الداخلي الإسرائيلي افيغدور كهلاني أن الحكومة الإسرائيلية الجديدة لن تمس الوضع القائم في باحة المسجد الأقصى ولن تسمح لليهود بالعبادة فيها.

وقال كهلاني في تصريح صحفي في القدس في 22 من الشهر الجاري: «الوضع القائم في باحة المسجد الأقصى هو الوضع الذي نريد أن يبقى».

وأرداً على سؤال على قسرة كهلاني على قيادة البلاد، قال كهلاني: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

وقال كهلاني في تصريحاته للصحافة الإسرائيلية مساء أول من أمس: «أمل بأن يفي نتانياهو بما قطع من وعود للشعب أكثر مما فعل بما فعله».

وأرداً على سؤال على قسرة كهلاني على قيادة البلاد، قال كهلاني: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

وقال كهلاني في تصريحاته للصحافة الإسرائيلية مساء أول من أمس: «أمل بأن يفي نتانياهو بما قطع من وعود للشعب أكثر مما فعل بما فعله».

وأرداً على سؤال على قسرة كهلاني على قيادة البلاد، قال كهلاني: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

وقال كهلاني في تصريحاته للصحافة الإسرائيلية مساء أول من أمس: «أمل بأن يفي نتانياهو بما قطع من وعود للشعب أكثر مما فعل بما فعله».

وأرداً على سؤال على قسرة كهلاني على قيادة البلاد، قال كهلاني: «أعتقد أنه يمكنه القيادة اللازمة وسكون أمامه فرصة لاجتيازها».

الحياة

ALHAYAT / BUSINESS

| | |
|--------------------------|--------|
| المارك الألماني | ١.٥٣٢٨ |
| اليين الياباني | ١٠٩.٠٧ |
| الدولار * | |
| في سوق لندن | |
| (١٧.٠٧٠ فونك لندن الصير) | |
| الجنه الأسترالي | ١.٥٣٧٤ |

| | |
|---------------------|--|
| الذهب | |
| في سوق لندن | |
| اقفال الجمعة | |
| \$ ٣٨٣, ٦٠ | |
| السعر السابق | |
| ٢٨٤, ١٠ | |
| النقطة | |
| في سوق لندن | |
| ١٨, ١٥ | |
| (منج برنت) | |
| (دولار برميل) | |
| تسليم آب (النفط) ٩٦ | |

الوليد بن طلال ومجموعة من المستثمرين يمتلكون ٣٣, ٤ في المئة من بنك القاهرة السعودي

بحق خسارة إلى أحد أنجح البنوك وإعلانها ربحية. وتعتبر هذه الصفقة باكورة أعمال شركة العزيزية للاستثمار التجاري التي باشرت نشاطها مؤخراً شركة ذات مسؤولية محدودة برأسمال ٥٠٠ مليون ريال سعودي واقتصر المشاركة في تأسيسها على شراكة من كبار رجال الأعمال والشركات. ويرأس الأمير الوليد بن طلال مجلس إدارتها.

وقال الوليد بن طلال لـ «الحياة» إن الاستثمار في بنك القاهرة السعودي سيعزز أداء المصرف في السوق المالية السعودية ويساهم في توسيع القطاع المصرفي السعودي وقطاع

المصارف العربية عامة قال الوليد بن طلال أنه ليست لديه مثل هذه الخطة في الوقت الحاضر.

عبد العزيز الشويخ، الأستاذ معن عبد الواحد الصالح، الأستاذ عبد العزيز سليمان الصبيحي، الأستاذ فهد بن محمد العدل، الأستاذ عبد العزيز بن محمد العدل، الأستاذ سليمان حمد منصور المالكي.

وجاء في بيان صادر عن المجموعة أنها (المجموعة) التي تمثل قاعدة كبيرة من المستثمرين أصبحت بذلك أكبر مساهم في رأس مال بنك القاهرة السعودي وإن هذه الصفقة تأتي تأكيداً لقناعة مجموعة المستثمرين بمتانة وقوة الاقتصاد السعودي ويجدوى الاستثمار في السعودية وبالأخص في سوق الأسهم السعودية.

ويذكر أن الأمير الوليد بن طلال يرأس مجلس إدارة البنك السعودي التجاري المتحد وكان نجح بعد توليه إدارته في عام ١٩٨٨ في تحويله من بنك

تحت مجموعة من المستثمرين السعوديين بقيادة الأمير الوليد بن طلال بن عبد العزيز وشركة العزيزية للاستثمار التجاري أكثر من ٣٣, ٤ في المئة من رأس مال بنك القاهرة السعودي. والمستثمرون هم إلى جانب الأمير بن طلال:

شركة العزيزية للاستثمار التجاري، شركة أحمد ومحمد صالح كعكي، شركة حمد عبد الله الزامل وإخوانه، شركة صالح مطلق الحناكي، شركة عبد اللطيف علي العيسى وأولاده، شركة علي زيد القرشي وإخوانه، الأستاذ عبدالله طه بنحس الأستاذ عبدالرحمن إبراهيم الحديدي، الأستاذ عبدالرحمن عبدالله الرشيد، الأستاذ

□ لندن - من رؤوف قبيسي:

سابك تتفقد أربعة مشاريع في مدينة ينبع الصناعية

□ ينبع الصناعية - من محمد جمال عقابي:

قال السيد إبراهيم بن سلمة نائب رئيس مجلس الإدارة والمختص بالتقنية في الشركة السعودية للصناعات الأساسية (سابك)، لـ «الحياة» أن الشركة تفقد حالياً أربعة مشاريع صناعية مبررى لتتجه لتتجه حالياً إلى مدينة ينبع الصناعية نظفها ١٥ مليون ريال.

وذكر أن سبعة مبرر عقب افتتاح الأمير عبد المجيد بن عبد العزيز أمير منطقة المدينة المنورة أمس خطوط إنتاج المرحلة الأولى لمجمع «الشركة العربية للكيماويات الصناعية» (إين رشيد) والتي تنوي إطلاق سبعة أقسام صناعية من إسرايل، وتعمل بالتعاون مع شركة أميركية من الشركات الثلاث هي كور سوتوني تكنولوجي، الناشطة من باسانينا في ولاية كاليفورنيا.

أما الشركة الأميركية الثلاثية التي تنوي إطلاق أقمار صناعية فهي «أيرلوفوتش» الناشطة من لونغبيوت للمشاريع الثلاثة التي افتتح أولها، والقائمة عليها شركة «إين رشيد» البالغ رأس مالها ثلاثة ملايين ريال.

وحول حصول «إين رشيد» على قرض قيمته ٤٠٠ مليون ريال مشروع البوليستر، وأنها تجري محادثات للحصول على ٨٠٠ مليون ريال للمشروعين الآخرين.

وعن المشاريع الجاري تنفيذها، قال إن هناك مشروعين بنيت ٢، ٢ الذي بدأت الأعمال الهندسية فيه وتبلغ كلفته ثمانية ملايين ريال (٢, ٩ مليون دولار) لاتحاد الإيثانول والبروبيلين في مدينة ينبع الصناعية.

وذكر أن إنتاج سابعه من البتروكيماويات سيرتفع السنة الجارية إلى ما يراوح بين ٧ و ٨ في المئة عن العام الماضي لأن هناك مصانع بدأت الإنتاج، مشيراً إلى أن إنتاج سابعه من البتروكيماويات بلغ ٢٠ مليون طن العام الماضي وسيرتفع السنة الجارية إلى ٢٢ مليون طن، ويتم تصدير نحو ١٠ في المئة منه.

وقال إن قيام الشركات على أرض ينبع يهيئ لها فرص استثمار الامكانات المتوفرة في واحدة من أحدث المدن الصناعية في العالم والاستفادة من مرافقها وخمات الدعم والخدمات الفنية والادارية وغيرها. وأثنى على المستثمرين السعوديين ورجال المال والأعمال والاداميين لافتتاح الفرص المتاحة خصوصاً أن مدينة ينبع الصناعية داخلة بالفرص الصناعية الواعدة التي تحت مسمرة الاقتصاد الوطني السعودي.

إسرائيل تعارض خطط ثلاث شركات أميركية لإطلاق أقمار لتصوير منطقة الشرق الأوسط

□ واشنطن -

من بشي لاون الملووف

وأضافت الناطقة دأن من المفارقات أنه بات معلوماً أن إسرائيل شركة خاصة بها تنشط في مجال التصوير من الفضاء حالما تحت إسرائيل في تغيير خطط العمل الخاصة بشركتها - شركة أوريبيتل - في الشرق الأوسط وهذه الشركة الإسرائيلية هي «إسرائيل إيركراف انستريز» التي تنوي إطلاق سبعة أقمار صناعية من إسرايل، وتعمل بالتعاون مع شركة أميركية من الشركات الثلاث هي كور سوتوني تكنولوجي، الناشطة من باسانينا في ولاية كاليفورنيا.

أما الشركة الأميركية الثلاثية التي تنوي إطلاق أقمار صناعية فهي «أيرلوفوتش» الناشطة من لونغبيوت للمشاريع الثلاثة التي افتتح أولها، والقائمة عليها شركة «إين رشيد» البالغ رأس مالها ثلاثة ملايين ريال.

وحول حصول «إين رشيد» على قرض قيمته ٤٠٠ مليون ريال مشروع البوليستر، وأنها تجري محادثات للحصول على ٨٠٠ مليون ريال للمشروعين الآخرين.

وعن المشاريع الجاري تنفيذها، قال إن هناك مشروعين بنيت ٢، ٢ الذي بدأت الأعمال الهندسية فيه وتبلغ كلفته ثمانية ملايين ريال (٢, ٩ مليون دولار) لاتحاد الإيثانول والبروبيلين في مدينة ينبع الصناعية.

وذكر أن إنتاج سابعه من البتروكيماويات سيرتفع السنة الجارية إلى ما يراوح بين ٧ و ٨ في المئة عن العام الماضي لأن هناك مصانع بدأت الإنتاج، مشيراً إلى أن إنتاج سابعه من البتروكيماويات بلغ ٢٠ مليون طن العام الماضي وسيرتفع السنة الجارية إلى ٢٢ مليون طن، ويتم تصدير نحو ١٠ في المئة منه.

وقال إن قيام الشركات على أرض ينبع يهيئ لها فرص استثمار الامكانات المتوفرة في واحدة من أحدث المدن الصناعية في العالم والاستفادة من مرافقها وخمات الدعم والخدمات الفنية والادارية وغيرها. وأثنى على المستثمرين السعوديين ورجال المال والأعمال والاداميين لافتتاح الفرص المتاحة خصوصاً أن مدينة ينبع الصناعية داخلة بالفرص الصناعية الواعدة التي تحت مسمرة الاقتصاد الوطني السعودي.

ورويجت في شكل مطرد في شتخدام هذه التكنولوجيا تجارياً. وتعتقد الشركات الثلاث أن بإمكان تطبيق هذه التكنولوجيا في عدد من الأنشطة المدنية بما فيها التفتيش عن البترول والغاز وإدارة شؤون المصايد والغابات (الإحراج) وصيانة الطرقات والجسور ومراقبة خطوط الأنابيب التي تنقل البترول، والتخطيط لتدمير أسلاك الطاقة الكهربائية، ومعلوم أن المعلومات التي يعطيها قمر اصطناعي عسكري قطر ثلاثة أمتار هي أكثر تفصيلاً من وضوحاً بمقدار أحد عشر ضعفاً من المعلومات التي يوفرها قمر اصطناعي غير عسكري، وهو القمر «توفان» حالياً. أما المعلومات التي يتلقاها قمر اصطناعي عسكري قطر يبلغ متراً واحداً فقط فتكون مثلاً ضعف أكثر وضوحاً وتفصيلاً من المعلومات التي يعطيها قمر اصطناعي غير عسكري.

وعلى رغم أن المسؤولين الأميركيين عارضوا تقسيم التقنيات التجارية تعرضت شركة من الشركات الثلاث لضغوط إسرائيلية في تحد من نشاطها في الشرق الأوسط فقد واجهت شركة أوريبيتل سينس كورب، الناشطة من دلس في ولاية فيرجينيا، معارضة إسرائيلية عندما شاركت الشركة السعودية «إير» في عملياتها في الشرق الأوسط وجعلتها موزعة منها من سوارز تمويلاً. ولم توقف إسرائيل معارضتها للشركة حتى تعهدت الأخيرة، في شكل طوعي، عدم تصوير إسرائيل.

ولذلك تقول ناطقة باسم الشركة إن الاعتراضات الإسرائيلية الجديدة لن تؤثر كثيراً على وضعها. وتضيف أن ما يهبطها هو المسابقة التي تستحدثها الاعتراضات الإسرائيلية. فإذاً اعتبرت دول أخرى على نشاط شركتها ممارسة نشاط تجاري في أي مكان في العالم.

وتستعد الشركات الأميركية لإطلاق أقمار اصطناعية قادرة على تصوير أشياء مساحه الواحد منها مئراً مربعاً واحداً فقط في شكل بانج الوضوح. لكن حكومة إسرائيل طالبت بأن يسمح لهذه الشركات بتصوير إسرائيل من الفضاء. وتقول إسرائيل إن إطلاق أقمارها من شأنه أن يقل مساحة الواحد منها من ثلاثة أمتار مربعة فقط عندما تدار آلات التصوير نحو إسرائيل.

وتلن عن المسؤولين الإسرائيليين أنهم مطالبون بذلك لأسباب تتعلق بالأمن الإسرائيلي. لكن الشركات الأميركية تشدد أن الدوافع الإسرائيلية الخاصة هي مساعدة شركة إسرائيلية على إطلاق عملياتها التجارية الخاصة بها.

وتخفي الشركات الأميركية أن تقنيت استخباراتها للطلب الإسرائيلي لأجل أمام طلبات مماثلة من دولة أخرى ترمي إلى أحد من حريتها في أن تنشط على النطاق الدولي. ونظراً إلى أن روسيا وفرنسا تطرحان تكنولوجياهما الخاصة بالتصوير الفضائي البالغ الدقة والوضوح في الأسواق الدولية، فإن الشركات الأميركية الثلاثة قلقة حيال مستقبلها في قطاع يقدر أن تبلغ قيمة النشاط فيه ثلاثة بلايين دولار وأكثر سنة ٢٠٠٠، وأن يشغل عشرات آلاف الأميركيين.

وكانت حكومة الولايات المتحدة في وقت من الأوقات تحسب التكنولوجيا للظهور في شكل بانج وتصوير استخداماتها العسكرية. والاستخبارات الأميركية، لكنها خفضت كثيراً من القيود على هذه التكنولوجيا في الأعوام الأخيرة

ولي عهد أبو ظبي يصدر مرسوماً بتأسيس شركة الخزنة للتأمين

□ أبو ظبي - من شفيق الأسدي:

وتتوقع المصارف أن تبلغ قيمة المشاريع النفطية والبتروكيماوية الجديدة في أبو ظبي نحو خمسة بلايين دولار ينج عنها نشاط تأميني كبير، سيكون لشركة الخزنة نصيب كبير منها. وأكد زياد عباس رئيس دائرة الأسهم في بنك أبو ظبي لـ «الحياة» أن إنشاء الشركة وطرح أسهمها للمواطنين سيزيد من بدائل الاستثمار في السوق ورفع حجم التداول الذي يعاني من عدم سيولة. وأكد أن طرح الشركة الجديدة في السوق سيؤدي إلى زيادة الطلب على الأسهم في سوق الأسهم وتخليق حدة المضاربات إذ يتوقع أن يجد المستثمرون إلى تسهيل جزء من محافظهم الاستثمارية لشراء أسهم شركة الخزنة.

وقال إن بعض المضاربين يتحينون الفرصة لنرح أسهم شركة التأمين الجديدة لتحقيق مكاسب وجزئ أرباح سريعة جداً.

وتذكر الطرف أن نشاط التأمين جديد في الإمارات ويتوقع أن تحصل الشركة الجديدة على شريحة من الأعمال الحكومية، إضافة إلى النشاط التجاري وذلك في وقت يشهد فيه اقتصاد الإمارات معدلات نمو مرتفعة.

ويطمح مزارع في سوق التأمين بين الإعلان عن تأسيس شركة الخزنة للتأمين وبين الإعلان عن إقامة مشاريع بتروكيماوية ونفطية جديدة في أبو ظبي من أبرزها المشروع الأول للبتروكيماويات في أبو ظبي بقيمة تبلغ ١,٧ بليون دولار.

في الإمارات لإنشاء شركة وطنية مساهمة لإعادة التأمين يبلغ رأسمالها ٣٠٠ مليون درهم. وقال السيد عدنان الطرف مدير مركز الخليج لوساطة الأوراق المالية في دبي لـ «الحياة» أن شركة التأمين الجديدة يتوقع لها النجاح لأن الدولة قادرة على استيعاب عمليات تأمين جديدة، وتوقع أن يكون الأقبال على الاكتتاب في أسهمها سيدياً، وأن تخطي كسبه الاسم المطروحة بسهولة. وأكد أن طرح الشركة الجديدة في السوق سيؤدي إلى زيادة الطلب على الأسهم في سوق الأسهم وتخليق حدة المضاربات إذ يتوقع أن يجد المستثمرون إلى تسهيل جزء من محافظهم الاستثمارية لشراء أسهم شركة الخزنة.

وقال إن بعض المضاربين يتحينون الفرصة لنرح أسهم شركة التأمين الجديدة لتحقيق مكاسب وجزئ أرباح سريعة جداً.

وتذكر الطرف أن نشاط التأمين جديد في الإمارات ويتوقع أن تحصل الشركة الجديدة على شريحة من الأعمال الحكومية، إضافة إلى النشاط التجاري وذلك في وقت يشهد فيه اقتصاد الإمارات معدلات نمو مرتفعة.

ويطمح مزارع في سوق التأمين بين الإعلان عن تأسيس شركة الخزنة للتأمين وبين الإعلان عن إقامة مشاريع بتروكيماوية ونفطية جديدة في أبو ظبي من أبرزها المشروع الأول للبتروكيماويات في أبو ظبي بقيمة تبلغ ١,٧ بليون دولار.

أصدر الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان ولي عهد أبو ظبي مرسوماً تأسيس شركة الخزنة للتأمين، برأس مال مقداره ٣٨٠ مليون درهم (١٠٣ ملايين دولار) لتقديم خدمات التأمين بكافة أنواعها وفروعها وذلك وفقاً لعقد تأسيسها ونظامها الأساسي وسيكون مركزها الرئيسي مدينة أبو ظبي. وأكد المرسوم أن جميع أسهم الشركة البالغة ٣,٨ مليون سهم بقيمة ١٠٠ درهم للسهم الواحد مملوكة حكومتها للمواطنين وجميعها أسهم نقدية متساوية القيمة. وحددت مدة الشركة بمائة عام ميلادي تبدأ من تاريخ إعلان تأسيسها.

ولم يتكلف المرسوم عن مؤسسي الشركة غير رجال الأعمال والفعاليات الاقتصادية شملت لجنة تأسيسية تضم عدداً من رجال الأعمال والمؤسسات الوطنية الاستشارية (بركان أبو ظبي) وأخيه رحمة محمد المسعود رئيس غرفة تجارة وصناعة أبو ظبي. وكلف الرسوم اللجنة باستكمال إجراءات تأسيس الشركة وفقاً لأحكام القوانين السارية في دولة الإمارات.

ويتزامن مرسوم إنشاء الشركة مع جهود تقويم لها شركة أبو ظبي للاستثمار مع وزارة الاقتصاد والتجارة وكبرى شركات التأمين العاملة

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال بـ :

AL-HAYAT
KENSINGTON CENTRE
66 HAMMERSMITH RD.
LONDON W14 8YT
TEL: 0171-602 99 88
EXT:2081
FAX: 0171 602 49 63

الميكرو فيلم
جريدة الحياة
١٩٩٤-١٩٨٨

الحكومة السعودية تحت إشراف وزارة الإعلام

الأشياء

المانى بروستانتى
لينا بيايكل جاكين

جنوبية في سول

مع الأمم المتحدة
ب. أفريكا

٩٩ عاماً مرت على تشييده تحت «حراسة ديبلوماسية» مشددة

«بيت الشرق» مغبر العلاقات الدولية المهدد بالاغلاق

التي قامها فاروق القدومي (أبو اللف) لسنوات طويلة. وفي المرحلة الانتقالية ما بين ديبلوماسية المنظمة وممثليها في عواصم العالم وبين ديبلوماسية المفوضين تطلع الفلسطينيين نحو «بيت الشرق» وبصورة رمزية كغير برائتي موقت جملوا بأن تعطي المفاوضات الدبلوماسية «البصيرة» الدولية من معنى وتصنع عليه طابع برهان الدولة التي لا تمنحه أريحا أو غزة ما تمنحه عاصمة الفلسطينيين من معنى مؤسستها.

مكثا تطلع الفلسطينيين والإسرائيليين من موقعين مختلفين إلى «بيت الشرق» باعتباره صورة مصغرة للـ House البريطاني أو «الدواء اللوسبي» أو «البيت الأبيض» الأمريكي، وهو الجاهل للمعنى نفسه وصفته من وقوعه في شرقي للبيئة المقدسة.

حول كل هذه المعاني سوف تشهد القدس معركة سياسية كبرى لكن نتائج معركة كهذه قد لا يحسمها مجرد تبني شعار انتخابي أو حتى محاولة ترجمته. فبعد عام يحتفل «المر الديبلوماسية» بعامه على تشييده ولفه تاريخ كامل تقوم على حراسته شبكة علاقات دولية في بالتكديف واحدة من أهم أسلحة الفلسطينيين في الحفاظ عليه.

وإتهامه بالعمل على تقسيم المدينة وكان «بيت الشرق» أحد أبرز شواهد حزب ليكود على هذا التقسيم، حيث تتركز في المبنى من ثلاث طوابق «هيئة سياسية» فلسطينية، بقولها فيصل الحسيني القسبي الذي سلطه السلطة الفلسطينية لطفه القسبي لتابعته، بينما طافه يسهر على إعداد الملفات تمهيداً لطرحها على طاولة المفاوضات في وقت ما من التفاوض حول المرحلة النهائية.

لكن العملية التي هدد تلتاها وتطبيقها وباتت مطروحة ضمن جدول أعماله بعد انتخابه لا تشبه على الإطلاق عملية تولاها جرافات تقوم بإزالة مبنى يملكه فلسطينيون في المدينة، ولا تمكن مقارنتها بنسف بيت قام لأحد أقرانه بعملية عنيفة ضد إسرائيل. فالنزل الذي اشتهر دولياً بتسميته «الأوربيت ماوس» ظل لسنوات طويلة مراً ديبلوماسياً. وفي عهد حكومة اسحق شامير الليكودية بدأت تحيط ببيت الشرق معالم وزارة خارجية مؤقتة، فهناك وضعت قواعد التفاوض في مدريد وفيه استراح المفوضون من عناء جولاتهم المتعبة مع الطاقم الإسرائيلي حيث كان تلتاهاو نفسه تاملأ اعلامياً. وحين بدأ التعطيل التدريجي لخارجية منظمة التحرير الفلسطينية

ستل بنيامين تلتاهاو قبل اسبوع من اعلانه رسمياً رئيساً متخياً لحكومة إسرائيل ما إذا كان سيقول بيت الشرق بعد توليه مقاليد الحكم. فاجاب حرقياً ومن دون تردد: «سأغلقة على الفور». إن الحكومة برئاسة ستيون بطرد رجال (رئيس جهاز الأمن الوقائي الفلسطيني) جبريل الرجوب من الشطر الشرقي من القدس. ستعمل بكل الوسائل للتوافر لدينا من أجل المحافظة على السيادة على كل أجزاء المدينة».

سؤال شمعون شيفر في «بيروت اخرون» (١٩٩٦/٥/٢٣) وإجابة تلتاهاو كانت في صلب حوار حول مستقبل القدس والحدود الإسرائيلية الذي احتدم خلال الحركة الانتخابية الأخيرة حول وحدة القدس وموقعها في برنامج تلتاهاو الذي سيبدأ العمل به بعد انتهاء الولاية القانونية لشمعون بيريز وانتهاء تلتاهاو من تشكيل حكومة جديدة تخلف حكومة زعيم حزب العمل الخاسر.

بعض المراقبين والمحللين الإسرائيليين استبعدوا أن يتمكن تلتاهاو من ترجمة شعار انتخابي استخدمه لأجارج بيريز

سمعاً وبصراً

اعلام روسيا واعلام فلسطين يتواطآن وما من أمل، ربما، سوى... «صوت الحب»

كيف يمكن للصحافة التعامل مع نظام خرجها من دائرة القمع واستمالة العمل المستقل، من دون أن يكفل لها الحرية، أو يعطي المجتمع أي تصنع اجتماعي واضح المعالم، بل على العكس اغرق البلاد في القسار ويوسع الهوة بين الطبقات الاجتماعية؟

الانتخابات الروسية الأخيرة أظهرت كم أن للجنة حريصة على الفاع من مصالحها الخاصة عوضاً من اعتماد خط موضوعي في تقصي الحقائق. وبالطبع لا تلام هذه الصحافة حين تغفل نظاماً أعطاه بعض الحرية وخرجها من نصف قرن من اللغة الشيوعية الرسمية التي لم تكن تلبه أية موضوعية لا تخدم مصلحة الدولة والحزب.

لكن برنامج يلتسن النيماجوجي خلال الحركة الانتخابية والذي فهم سبلاً من الوعود التي لا يمكن تحقيقها، رغم حتى بانتقاد حكومتها التي لم تنحصر جميعاً إلى المشكلة الاجتماعية، لم يلق لدى الصحافة الروسية بمعظم تياراتها إذا ما استتبنا الشيوعي منها، أي نقد فعلي. بل على العكس شنت وسائل الاعلام حملة مستهزئة ضد الشيوعيين، كما أظهرت يلتسن ضامناً لحرة العمل الصحفي، أمام النظر الذي يشكك للرشح الشيوعي زيوغانوف لجنة العونة في إسرائيل للناضي.

وعند الحملة أدت في الشهرين الأخيرين اللتين سبقا للعودة الأولى من الانتخابات الروسية إلى صعود يلتسن في مجمل الاستقصاءات، متحبة له الفوز بغالبية الأصوات في الدورة الأولى بعد أن كان بدأ معركة بحوالي ٦ في المئة من التناخيز المؤيديين له.

هكذا ضللت عتية الانتخابات صحفية «إزفستيا» في عنوانها: «هل يمكن الاطمئنان إلى زيوغانوف؟» أما صحيفة «روسيسكايا فسيت» فلم تتردد في التصديق تحت عنوان: «صوتاً ليوريس يلتسن». كذلك فإن محطات التلفزيون ركزت على صورة يلتسن الرئاسية والاحترام الذي يلقاه في المحافل الدولية، واهتمت على حملات المرشحين الآخرين.

والنفقون كذلك تجسوا للفاع عن النظام الروسي، وقام أحد أبناء الجيل الجديد، فيكتور يريفيف، بالطالبة إلغاء التصريح بالشرعية للحزب الشيوعي لما يشكك من خطر على الديموقراطية!!

بالطبع صحفية «برافدا» الشيوعية انتقدت الخط المعاكس، منبهة يلتسن تارة كسجور، وطوراً كسكيك، ومطلبة للشعب الروسي، باسم العدالة الاجتماعية، بالتوجه إلى صناديق الاقتراع للتصويت للمرشح الشيوعي.

وهذا جولة «فيله» الاقتصادية تجرت على البوح بأن المرشحين معاً مرشحان للأقدام على المزيد من القمع والتوقياتية في حال فوز أي منهما.

الحملة الاعلامية أيضاً اعطت يلتسن حصه الأسد: «أنا نصور مع يلتسن ونفقه على يلتسن»، قال خصمه الشيوعي زيوغانوف الذي ركز في خطابه على النزاهة والوقت.

القوة والمال كانتا أيضاً من «المزايا» التي ركز عليها المرشحون الآخرين، إذ أن ملصق أحدم كان يظهر بصحبة... انزولد شوازينيخا وأخر أكد في محله أنه في غاية الثراء...

يبد أن السمات القصورية التي تحت بها يلتسن وعدد من المرشحين لظهورهم كرجال قوة ونفوذ، لم تلائم الإعلام ترفاً بين ولاتها لسلطتها مجتمع آخر تشهد فيه وسائل الاعلام ترفاً بين ولاتها لسلطتها الوطنية الجديدة للهدية في كيانها كلما تازعت أوضاع المنطقة، وتوتها إلى الحريات الأساسية التي هي الركائز الأولية لأي عمل صحفي جاد ومستقل.

الصحافة الفلسطينية تعاني التيم من ضعف قدرتها على التصدي للقمع ومحاربة الهم التي تلقاها على يد أجهزة السلطة الفلسطينية، كانت في غزة أو في الضفة الغربية.

صورة الضمار على شاطئ غزة التي كلفت ملقطها السجن والضرب (بكنا اشترى اليها في أحد الأعداد السابقة) أظهرت إلى أي حد قد تصل حماة الرقابة في بعض الدول.



فالمصور فايز نورالدين اتهم بالاساءة إلى الوطن! لكن الصحافة التي ولدت مع بداية العهد الفلسطيني الجديد، حاملة آمال شعب يتحرر من الاحتلال، لم تكن هذا الاقتراء على العمل الصحفي، بل على العكس، كتب أحد المحررين أن على وزير الاعلام وضع حد لهذا السيل من الصور الملتقطة للصحفي في غزة، معطياً، على سبيل المثال، جزيرة قبرص للشهيرة بعد حصارها، ومع هذا لا تظهر صور صحفيا في أي مكان! وهكذا فقد قيام السلطة الفلسطينية تعرض حوالي ثلاثين صحافياً ومصوراً للضرائب توقيفاً أو تحقيراً، كما أن السلطة الجديدة تمتد أكثر من عشر مرات صحفاً من المصور لأسباب معظمها في غاية الاتهام.

أحد المرسلين الأجانب في القدس صرح بته له يد في أماكن أحد شرب ماء غزة دون أن يعلم الرئيس عرفات!

بالطبع جمعية الصحافيين الفلسطينيين لتحت على سوء المعاملة التي يلتمها أعضاؤها، وعلى أثر احتجاج وتعبيد فايز نورالدين قروت مقابلته الجلسة الانتقائية للجلس التشريعي الفلسطيني، كذلك طالبت الجمعية المجلس التشريعي بأن يبتلي قائماً من القوانين تحمي الهم من انتهاكات قوى الأمن.

يبد أن مأساة الصحافيين الفلسطينيين لا تنتج فقط من سوء معاملة الإدارة الفلسطينية، بل أيضاً من قوى الاحتلال السايكية، فإسرائيل، بوجهها، منعت خمسين صحافياً فلسطينياً من الضفة والنطاع من تغطية الانتخابات التشريعية بعد أن كانت اعطاهم تصاريح تشرهم أداء مهامهم...

هذا الصراع للتعدد الجبهات، ووصول تلتاهاو إلى سدة الحكم وما رافقه من تشاؤم في الأوساط الفلسطينية، لم يلبث دورة الحياة في المجتمع، كما لم يوقف التجارب الصحافية الجديدة التي تخرج عما أنفاه في العالم العربي:

صوت الحب، أذاعة جديدة بدأت تبث في الأتوة الأخيرة في مدينة رام الله، «صوت الحب» تدعو إلى الحب والسلام وتبث برامج موسيقية باللغتين العربية والانكليزية متوجهة إلى الشرائح الشابة في المجتمع. هذه الأذاعة أيضاً انقلقت إلى الإدارة العسكرية الإسرائيلية خلال شهرين، ومن ثم واجهت بعض الصعوبات مع الإدارة الفلسطينية... ربما لأن غايتها أن تجعل المستمع يرتاح...؟

مارك صانيع



واجهة بيت الشرق.



فيصل الحسيني.



الرئيس ياسر عرفات.

تاريخ ومواقف

يعود تاريخ بيت الشرق إلى أواخر القرن الماضي. وقد تشييده الرجوع أسامعيل موسى الحسيني عام ١٨٩٧. ومنذ ذلك الحين شهد «البيت» عدداً كبيراً من المحطات الرسمية. وكان الامبراطور الألماني وليم الثاني أول زوار بيت الشرق، وقد أقيم له حفل شاي على شرفه، ثم تبعه امبراطور ايطاليا ميلاسيلاسي.

في مطلع القرن الحالي تم تحويل المبنى إلى فندق من الدرجة الأولى. - ما بين عامي ١٩٤٩ و ١٩٥٠ تحول الفندق إلى مقر للجنة التحكيم الدولية بوكالة غوث اللاتحين انزوات.

- مطلع عام ١٩٨٢ استأجرت جمعية الدراسات العربية جزء من المبنى خصصته لكتبة الجمعية والطاق وأرشيف المعلومات الصحافية والمحاسبة والأحصاء والطباعة. تم استأجرت جانباً آخر منه خصصته للمكاتب الإدارية ومركز الأبحاث التابع للجمعية.

- يوم ٢١ تموز (يوليو) ١٩٨٨ اقتحمت قوات الأمن الإسرائيلية المبنى وأصدرت أمراً بإغلاقه الذي استمر حتى ٢٨ تموز (يوليو) ١٩٩٢.

- بعد انتهاء فترة الإغلاق استأجرت جمعية الدراسات العربية ما تبقى من غرف المبنى.

- منذ ١٩٩٢ استقر مكتب فيصل الحسيني رئيس جمعية الدراسات العربية في بيت الشرق، الذي أعد لاستقبال شخصيات دولية من رؤساء وزراء وسفراء وتواصل باعتباره بيتاً فلسطينياً للسيافة. ومنذ بداية عملية السلام تحول البيت إلى مقر للمفاوضين الفلسطينيين.

- بدأ بيت الشرق يستضيف تاريخه القديم منذ ١٩٩٢/٦/٢٦ حين استقبل وزير الخارجية البرتغالي أديبال كاكوسكيلا، واستقبل من بعده وزير الخارجية البولندي كيرتسيف سكيديزكي، ووزير خارجية فرنسا بولان بوما (١٩٩٢/١١/٢٥) وقبلها يوم واحد وزير خارجية بلجيكا وولي كلاس. وفي يوم ١٩٩٢/٧/٢٢ استقبل بيت الشرق وزير الخارجية السويدي مارغريتا أوف ديرغلاس ثم وفد تشويكا برئاسة وزير الخارجية النمساوي نيلز مالفيرتس ووزير خارجية هولندا بيتر كيرجاسان والنرويج هولست ووزير الدولة للشؤون الخارجية والكومنولث البريطاني ديرغلاس هونغ ووزير خارجية اسبانيا خافيير سولانا (أمين عام حلف الناتو حالياً) وحكمت تشيتين وزير خارجية تركيا.

- بتاريخ ١٩٩٢/١٢/٢٥ زار بيت الشرق رئيس وزراء النمساك بول راسموسن، وتابعت الزيارات بعد ذلك بصورة لم تنقطع.

غالبيتها لصالح توافد الاعترافات سلطة الحكم الذاتي. وترجع عدد من دول العالم هذه العلاقات الجديدة في زيارات رسمية قام بها مسؤولون إلى مناطق الحكم الذاتي.

من الزائرون الفلسطينيين وعرجوا على بيت الشرق ما أدى إلى ريد فعل إسرائيل عبرت عن الرفض في هذا الاتي، وخرجت عن المبالغة الديبلوماسية في هذا الاصل، كما حدث عند زيارة رئيس وزراء تركيا السابقة تاشاو تشير في ١٩٩٤/١١/١٥ إلى بيت الشرق. إذ أنك اعترضها رئيس وزراء إسرائيل الأسبق اسحق رابين بخطة مؤسفة قام بها مستشاراً أن تصرف السيد تشير «بهذا الشكل». وخلال الزيارة شجع المسؤولون الفلسطينيون في بيت الشرق في منع الشريعة الإسرائيلية للرافعة لتشير من دخول المكتب الفلسطيني، وكان تلتاً للتشر رفع الحسيني الشدي بابلانه أن الزيارة تمت بمبادرة فلسطينية من الجانب الفلسطيني الذي وجه الدعوة إلى تشير، وتشهيد القول على أن مثل هذه الزيارات لن تكون الأخيرة.

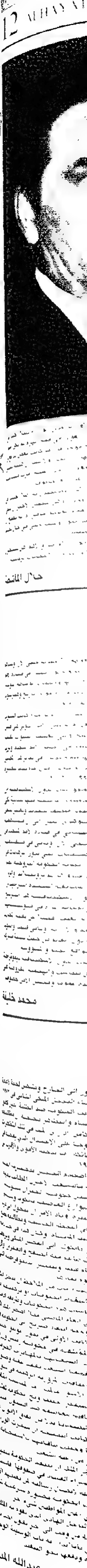
وبالفعل قامت الدولة للشؤون الخارجية النسوية بفتحاً فريو فالتشر بتاريخ ١٩٩٥/٧/١٥ بزيارة إلى بيت الشرق حيث التقت فيصل الحسيني الذي أعبر الزيارة تعبيراً عن موقف إوروبي يتعامل مع القدس الشرقية كجزء من الأراضي المحتلة.

في أواخر كانون الثاني (ديسمبر) ١٩٩٥ وصل وزير الخارجية الفرنسي شاربييه في سيارتي التي قادها الحسيني وخرجت عن المبالغة الديبلوماسية في الشرق فمن جهة رفضت أي شاريت على قدم به رئيس الحكومة الإسرائيلية شمعون بيريز بلقاء الزائرة لبيت الشرق. وبعد اسبوع من تلك بدأت الأوساط الإسرائيلية تبحث صراحة عن خطط وفارات غم زائرة شخصيات اجنبية إلى المبنى الفلسطيني، واتخذت قراراً باستخدام قوات الشرية لمنع أي ديبلوماسية في الوصول إلى بيت الشرق حتى لو تطلب ذلك سد الطرقات أمام مكتب الضيف الزائر. اتخذ القرار في اجتماع عقده لجنة القدس، وهي اطار موجه شخصيات قوات الأمن في حوضيات شغلها بالقدس، ورئيس اللجنة وزير الأمن موسى شاحل، وتضمن مقالين عن الأمن والاستقرار للشؤون الدولية في المدينة.

القرار الإسرائيلي الذي يحاطه مخدونه بسيل من التاكيدات على عزمهم التنفيذ، يحكم بالتي الذي يمكن لأي حكومة اسرائيلية أن تقب فيه. فتاب وزير الخارجية إيلي ديان الذي أكد على أن الزيارات الأجنبية لبيت الشرق قدس بالصلحة الإسرائيلية، وتتعارض مع قانون تنسيق اتفاق القاهرة الذي يمنع التناحرات الفلسطينية في القدس، استغرق عقق المائق حين صرح بأن إسرائيل ليست متبينة بخلق أزمات لا داعي لها مع أوروبا بسبب زيارة شخصيات منها لبيت الشرق. وبتن في أن تدخل إسرائيلاً في تدبي أوروبا قهقماً توقف إسرائيل ولا تقفها إلى استخدام القوة.

الامر ينطوي على مخاطر وأزمات ديبلوماسية وربما مجابهة فلسطينية سلبية قد تجمعها وتنسبها قوى اسرائيلية بملارية سوف تجد نفسها متفجرة من الوضع الحرجي الجديد الذي يجري ليكود إلى الحكم الذي قد يلجأ فعلاً إلى إغلاق بيت الشرق أو نزع أي طابع ديبلوماسي عنه بالحد الأدنى.

ربيعي المدهون



أسواق الأسهم العربية

مؤشرات أسواق المال وأسعار السلع

| رقم | الوصف | القيمة | القيمة | القيمة |
|-----|-----------------|--------|--------|--------|
| 1-7 | الاورام الخاصة | ٢٤٨٨ | ٤٤٠ | - |
| 1-8 | مجموع فئة الف | ٢٢٤٨ | ٦٠٧٨ | - |
| 1-9 | التداول العائلي | ٢٢٤٨ | - | - |
| 2-1 | الاورام الخاصة | ٢٢٤٨ | ٦٠٧٨ | - |
| 2-2 | مجموع فئة بام | ٥١٠٨ | ١٠٧١٨ | - |
| 2-3 | المجموع العام | - | - | - |

[illegible][illegible][illegible]

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

[illegible]

| اسم الشركة | الملاذ الجبعة | اعلى سعر (سدن) | * التولية السعي (سدن) | اسم الشركة | | | |
|-------------------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------|-------|-------|--------------|
| ARMOUR NATIONAL | 941 | - | 680 | SUN ALL GP | 379 | -1 | 490 326 |
| AFLUX LTD | 934 | -1 | 920 | T&N | 159 | 2 | 196 120 |
| ALFORD COLLOIDS | 152 | -2 | 133 | TARMAC | 117 | 0 | 124 81 |
| ALFRED DOWELL & CO LIMITED WATER | 687 | - | 614 | TATE & LYLE | 452 | 1 | 497 428 |
| ARCON | 744 | -1 | 767 | TELEGRAPH | 563 | 0 | 563 391 |
| ARROW GROUP | 847 | -3.5 | 864 | TELEVISION COMMUNICATIONS | 165 | -0.5 | 195 118 |
| ARROW WOODS APL | 185 | - | 260 | TISCO | 383 | 5 | 338 263.5 |
| ASDA GROUP | 117.5 | -1 | 120 | THE WATER | 563 | 2 | 599 470 |
| ASSOCIATED FIBRES | 586 | 0 | 470 | THORN EMI | 1820 | -9 | 1683 1283 |
| ASTORIA BRITAINS | 754 | - | 754 | TI GROUP | 555 | 1 | 555 381 |
| BANK OF SCOTLAND | 242.5 | -2.5 | 312 | TOMKINS | 240.5 | -2 | 290 220 |
| BANCY ASYS | 794 | - | 811 | LINGATE | 411 | 2 | 460 394 |
| BASSE | 819 | 0 | 811 | UNITED (UK) | 1272 | -2 | 1376 1174 |
| BEL INDOS | 305 | -5.5 | 285 | UNITED BISCUITS | 217.5 | -3 | 217 172 |
| BELGROU P. | 312 | 0 | 248 | UNITED | 400 | -1 | 647.50 540 |
| BET | 234 | -2 | 248 | UTL NEWS & MEDIA | 712.5 | 6 | 752 511 |
| BICC | 325 | -2 | 360 | VENDOME LUXURY U | 607 | -5 | 654 472 |
| | | | | VICKERS | 231 | -2 | 293 206 |
| | | | | VODAFONE GP | 236.5 | 0 | 279.5 207.5 |
| | | | | WATSON & DANIEL | 377 | 3 | 395 278 |
| | | | | WEBSER WATER | 354 | 0 | 368 289 |
| | | | | WHITBREAD | 1183 | -11.5 | 577 564 |
| | | | | WILLIAMS HDG. | 334 | -0.5 | 355 304 |
| | | | | WORLEYP | 406 | 2 | 406 291 |
| | | | | WPP GROUP | 209 | 5 | 211 121 |
| | | | | YORKSHIRE ELTY. | 1332 | 1 | 940.36 665.8 |
| | | | | YORKSHIRE WATER | 662 | 4 | 758 579 |
| | | | | ZENECA | 738 | -8 | 1406.5 1052 |

UNITED KINGDOM

[illegible]

FRANCE

[illegible]

GERMANY

[illegible]

SWITZERLAND

| | | | | |
|---------------------|--------|------|--------|-------|
| AARE-TESSIN R | 890 | 0 | 940 | 725 |
| ABB | 1556 | 6 | 1556 | 1181 |
| ABB R | 306 | 0 | 306 | 231 |
| ADIA B | 300 | -3 | 323 | 161 |
| ALUSSEISE B | 1020 | 1 | 1023 | 721 |
| ALUSSEISE B | 1025 | 5 | 1025 | 721 |
| ALUSSEISE B | 1025 | 15 | 1020 | 650 |
| BAER HOLDING B | 1340 | 0 | 1445 | 1200 |
| BALOISE R | 2660 | 80 | 2840 | 2240 |
| BANQUE PARIBAS SA P | 344 | 0 | 360 | 345 |
| BANQUE PARIBAS SA | 14175 | 17 | 16140 | 1405 |
| BUEHLER R | 134.5 | 1.75 | 135 | 84.5 |
| CIBA-GEIGY B | 1505 | 23 | 1505 | 841 |
| CIBA-GEIGY R | 1509 | 20 | 1509 | 840 |
| CLARIS | 460 | 0 | 460 | 365 |
| CS HOLDING R | 113.75 | 1.25 | 120.75 | 96.5 |
| ELEKTROWATT B | 455 | 5 | 505 | 327 |
| EMS-CHIEF B | 5180 | 30 | 5615 | 4520 |
| GALACATI R | 1190 | 30 | 1260 | 1060 |
| HOLDBERANK B | 935 | 2 | 985 | 785 |
| HOLDBERANK R | 900 | -1 | 990 | 168 |
| LANDSADAGT R | 190 | 0 | 950 | 650 |
| LEMB B | 285 | 5 | 352 | 151 |
| MERKUR R | 272 | 3 | 330 | 230 |
| MOTOR-COLUMBUS B | 2415 | -25 | 2330 | 1860 |
| NATIONAL-IN. R | 2510 | 15 | 2595 | 2130 |
| NESTLE R | 1407 | -12 | 1425 | 1135 |
| PARGESA B | 1460 | -10 | 1520 | 1360 |
| PHARMA VISION B | 6780 | 10 | 6240 | 4545 |
| PRIEDEL B | 1170 | 1 | 1173 | 1018 |
| RHEIMENT B | 1905 | 5 | 1910 | 1580 |
| ROCHE HOLDING B | 15175 | 75 | 17000 | 12575 |
| ROCHE HOLDING GSH | 9500 | 80 | 9950 | 7310 |
| SANDB | 1410 | 15 | 1425 | 1092 |
| SANDB R | 1424 | 24 | 1424 | 780 |
| SCHNEDLER R | 1300 | 20 | 1440 | 990 |
| SNDR | 586 | 5 | 632 | 490 |
| SNDR | 196.5 | 1.5 | 199 | 140 |
| SUEDELETRA B | 953 | 0 | 934 | 690 |
| SUEZER R | 800 | -10 | 863 | 646 |
| SURVEILLANCE B | 2800 | 35 | 2820 | 1975 |
| SURVEILLANCE R | 535 | -5 | 550 | 360 |
| SWISS BANK CO R | 2423.5 | -1 | 2423.5 | 197 |
| SWISS RE R | 1230 | -9 | 1354 | 887 |
| SWISS RE R | 1230 | -9 | 1354 | 887 |
| UNION BANK SWITZ. R | 1198 | 5 | 1344 | 1020 |
| UNION BANK SWITZ. R | 261.5 | 0 | 301 | 225 |
| WINTERTHUR R | 759 | 11 | 857 | 704 |
| WINTERTHUR R | 759 | 8 | 827 | 690 |
| ZURICH IN. R | 349 | 4 | 361 | 280.5 |

JAPAN

| | | | | |
|-----------------------|-------|-----|----------|---------|
| ACOM | 4240 | 10 | 4450 | 2400 |
| ADVANTEST | 4600 | -50 | 4727.27 | 3511.8 |
| ALIN SEIKI | 1650 | -20 | 1700 | 945 |
| ALJINOMOTO | 1320 | 10 | 1320 | 864 |
| ALL NIPPON AIRWAYS | 11370 | -20 | 11400 | 3000 |
| AMERICAN FREIGHT | 5370 | 0 | 5460 | 2070 |
| ASAHI BANK | 1290 | -40 | 1410 | 930 |
| ASAHI BREWERIES | 1290 | 0 | 1290 | 976 |
| ASAHI CHEMICAL | 790 | 5 | 824 | 556 |
| ASAHI GLASS | 1330 | 130 | 1330 | 928 |
| ASAHI KASEI | 684 | -4 | 718 | 557 |
| AUTOBACS SEVEN | 10100 | 0 | 10500 | 3930 |
| BANK OF TOKYO MITSUBI | 2550 | 10 | 2590 | 1723.81 |
| BEIJI PHARMAS | 1470 | -60 | 1530 | 981 |
| BEIJSSE (OR) | 9000 | -40 | 11953.33 | 8600 |
| BREIDESTONE | 2020 | 0 | 2020 | 1250 |
| CANON | 3110 | -20 | 3130 | 1380 |
| CANON SALES | 3070 | 0 | 3070 | 2173.81 |
| CHIBA BANK | 965 | 2 | 965 | 745 |

☐ تضم لوائح البورصات المدرجة هنا أهم الشركات في السوق المعنية طبقاً لقيمتها السوقية وبالترتيب الأبجدي.

☐ أسعار الأسهم هي أسعار إغلاق أمس باستثناء نيويورك فهي أسعار إغلاق الأول من أمس، وكلها بالعملة المحلية.

□ السعمران الاعلى وآلبنى هما
السعمران المسجلان خلال الاشهر الـ ١٢
الماضية.

□ أسعار الأسهم مقدمة من شركة
ديتاستريم إنترناشيونال
(Datastream International) بموجب
اتفاق خاص.

☐ الصفحة من اعداد وتصميم
«الحياة»

| | | | | |
|--------------------|------|----|------|------|
| CHIBU ONODA CEMENT | 620 | 7 | 663 | 366 |
| FUJIB. ELEC. POWER | 2480 | 30 | 2660 | 2240 |
| YOKOI BANK | 1060 | 10 | 1070 | 1550 |

HONG KONG

| | | | | |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------|
| ISTY-PACCO (HK) | 11.25 | 0.15 | 11.8 | 6.8 |
| AMOI PROPERTIES | 9.2 | -0.1 | 9.9 | 6.7 |
| BANK OF EAST ASIA | 27.6 | 0.25 | 28.59 | 19.7 |
| 14 CENTRAL | 6.1 | -0.1 | 6.48 | 10.7 |
| CHEUNG KONG HLDG. | 54.75 | 0.5 | 57.5 | 36.7 |
| CHINA TEL & POWER | 35.3 | 0.4 | 42.1 | 33.5 |
| CITIC PACIFIC | 30.6 | 0.4 | 32.5 | 19.15 |
| CHINA GAS | 13 | 0.15 | 13.45 | 4.5 |
| GUANG HENG BANK GP. | 29.85 | 0.4 | 34.1 | 23.45 |
| DACC GROUP | 36.7 | 0.4 | 45 | 34.4 |
| LANGKUNG DEV. | 14.5 | 0 | 15.6 | 11.65 |
| FRANC HONG | 78 | 0 | 81.75 | 39.5 |
| HENDIN | 6.75 | 0 | 7.56 | 5.85 |
| HENDERSON LD DEV. | 55.25 | 0.5 | 58.75 | 39.7 |
| CHINA TELECOM | 12.5 | 0.1 | 12.96 | 9.2 |
| SHAL HOTEL | 13.25 | 0.15 | 13.65 | 8.85 |
| RK TELECOM | 15.6 | 0 | 16.64 | 12.2 |
| HONG KONG ELECTRIC | 23.4 | -0.15 | 23.65 | 23.6 |
| WILLIS TOWERS | 14.5 | 0 | 15.5 | 3.95 |
| HISIC RDC (HK) | 114.5 | -0.5 | 123 | 99.25 |
| HUTCHISON WARE | 43.3 | -0.5 | 52 | 37 |
| WILLIS TOWERS | 31.9 | 0.1 | 34.95 | 15.43 |
| NATURAL MEDIA ASIA (RKS) | 6.55 | 0.1 | 7.15 | 4.72 |
| NEW WORLD DEV. | 39.3 | 0.1 | 39.3 | -24.8 |
| NEW WORLD INFRASTRUCT. | 15.85 | 0.1 | 18.4 | 12.4 |
| WILLIS TOWERS | 10.85 | 0.2 | 11.55 | 11.55 |
| SHING LUNG CO. | 7.6 | -0.05 | 8.55 | 5.15 |
| SUN HUNG HUI PROP. | 77.75 | -1 | 79.25 | 51.75 |
| SWIRE | 11.5 | 0.2 | 11.55 | 11.55 |
| PACIFIC A | 64.25 | 0.1 | 71.75 | 51.75 |
| TV BROADCASTS | 28.35 | -0.25 | 31.5 | 26.2 |
| WHARF HLDG. | 21.9 | 0.3 | 32.5 | 22.1 |
| WILLIS TOWERS | 14.7 | 0.5 | 15.95 | 11.35 |

SINGAPORE

| | | | | |
|----------------------|------|-------|------|-------|
| CEREBROS PACIFIC | 12.7 | -0.1 | 13.5 | 7.8 |
| CI CITY DEVELOPMENT | 11.4 | 0.3 | 13.2 | 7.9 |
| CYCLES & CARRIAGE | 1.5 | 0.1 | 1.7 | 12.1 |
| DOBBS LAND | 4.98 | 0 | 6.3 | 3.96 |
| DEV. BANK SING. OF | 17.7 | 0 | 20.6 | 15 |
| DEV. BANK OF SING. | 9.5 | 0.15 | 11 | 9.25 |
| FRASER & NEAVE | 1.5 | 0.1 | 1.7 | 12.25 |
| GEA STEARNS LIFE | 30.3 | 0.1 | 33.7 | 27.6 |
| KEPPEL BANK OF SING. | 4.34 | -0.02 | 4.88 | 3.74 |
| KEPPEL CORPORATION | 12.1 | 0.1 | 14.3 | 11.1 |
| KEPPEL SECURITIES BK | 10.3 | 0.1 | 11.4 | 11.1 |
| OVERSEAS UNION BANK | 6.7 | 0.05 | 7.35 | 6.15 |
| OVERSEAS UNION BK.F | 9.8 | 0.05 | 11.1 | 8.35 |
| SING. AIRLINES BP | 14.5 | 0.1 | 17.7 | 11.8 |
| SINGAPORE AIRLINE 20 | 8.25 | 0.05 | 8.7 | 7.75 |
| SINGAPORE AIRLINES | 8.05 | 0 | 8.5 | 7.6 |
| SINGAPORE LAND | 27.5 | 0.4 | 30.8 | 7.65 |
| SINGAPORE PRESS BP | 10.2 | 0.14 | 29.4 | 11.1 |
| SINGAPORE PRESS IND | 14.3 | 0 | 15.6 | 11.8 |
| SINGAPORE TECH IND | 7.18 | 0.12 | 4.14 | 2.11 |
| SINGAPORE TELECOM | 3.9 | 0.02 | 4.1 | 2.65 |
| SINGAPORE TELCO 10 | 3.88 | 0.04 | 9.8 | 2.65 |
| STRAIT TRADING SHIP | 4.66 | 0.06 | 5.35 | 3.9 |
| UNITED OVERSEAS BANK | 9.05 | 0 | 9.7 | 8.2 |
| UNIT OVERSEAS BK.F | 12.5 | 0.3 | 16 | 11.8 |

MALAYSIA

| | | | | |
|----------------------|-------|-------|-------|------|
| AMMB HOLDINGS | 33.75 | 0.25 | 37.75 | 23.6 |
| COMMERCE ASSET-HDG. | 15.4 | 0.2 | 17 | 11 |
| DCB HOLDINGS | 8.6 | 0.05 | 9.1 | 6.2 |
| QENTENG | 19.9 | -0.1 | 27 | 19.6 |
| HICOM HOLDINGS | 7.3 | 0.3 | 7.6 | 3.96 |
| KUALA LUMPUR KEPONG | 6.15 | 0 | 6.8 | 4.33 |
| MAGNUM CORPORATION | 4.2 | -0.02 | 4.32 | 2.71 |
| MALAYAN BANKING | 24.3 | 0 | 24.8 | 18 |
| MALAYSIA INTL. SHIP | 7.65 | 0.05 | 8.05 | 6.2 |
| MALAYSIA INTL-SHIPPI | 7.6 | 0 | 8 | 5.4 |
| MALAYSIA AIRLINE SY | 7.8 | -0.1 | 8.55 | 6.75 |
| NESTLE (MALAYSIA) | 20.3 | 0.3 | 23 | 17.2 |
| PETRONAS GAS | 10.8 | 0 | 11.8 | 8.1 |
| PROTON (PERUSAHAAN O | 13.9 | -0.8 | 14.7 | 8.4 |
| PUBLIC BANK | 4.24 | 0.06 | 4.6 | 3.28 |

| | | | | |
|----------------------|-------|-------|-------|------|
| PUBLIC BANK FB. | 6.65 | 0.05 | 7.5 | 4.94 |
| RENOVAC | 4.06 | 0.1 | 5.05 | |
| RESORT WORLD | 14.4 | -0.7 | 16.2 | 11 |
| ROTHMANS OF PALLMALL | 26.25 | 0 | 26.75 | 18 |
| SIME DARBY | 6.85 | 0.1 | 7.1 | 6.05 |
| TECHNOLOGY RES.INDS. | 8.65 | -0.15 | 9.45 | 6.1 |
| TELEKOM MALAYSIA | 22.6 | 0 | 24.2 | 17.3 |
| TENAGA NASIONAL | 10.6 | 0.1 | 11.2 | 8.65 |
| UNITED ENGINEERS MAL | 17.5 | -1 | 18.7 | 14.2 |
| YTL CORP. | 12.6 | 0 | 12.9 | 7.93 |

AUSTRALIA

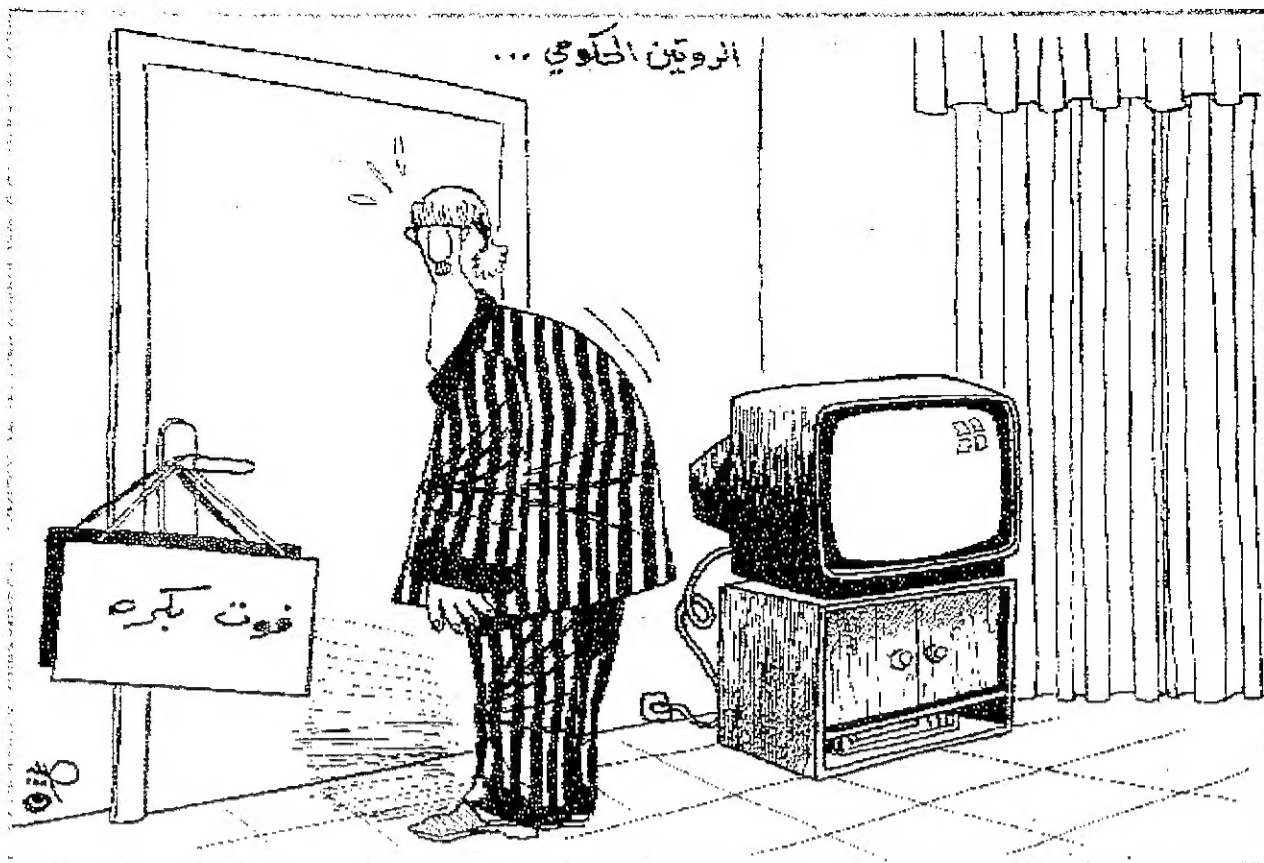
| | | | | |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|
| AMCOR LTD. | 8.66 | 0.17 | 10.88 | 8.52 |
| ENB BANK | 5.81 | 0.05 | 6.83 | 4.85 |
| BORAL | 3.38 | 0.01 | 3.75 | 3.11 |
| BRAMBLES INDS. | 17.3 | -0.29 | 17.87 | 13.04 |
| BELLHELM HLT. PTY | 18.5 | 0.07 | 19.56 | 17.2 |
| COWLBAK AUST | 10.35 | 0.03 | 11.92 | 9.19 |
| COCOA-CHIA AMATL | 19.4 | 0.02 | 19.4 | 19.4 |
| COLES MYER | 4.57 | -0.05 | 4.68 | 4.7 |
| COMALCO | 7.3 | -0.07 | 7.9 | 4.85 |
| CSR | 4.5 | -0.02 | 4.7 | 4.1 |
| FOSTER'S BREWING GP | 2.5 | 0.01 | 2.67 | 2.1 |
| ICI AUSTRALIA | 11.1 | -0.02 | 12.7 | 8.95 |
| LEND LEASE | 19.9 | 0.13 | 20.6 | 17.9 |
| LIM HOLDINGS | 1.69 | 0 | 2.08 | 1.3 |
| DATA-AUS BANK | 11.42 | -0.06 | 12.94 | 10.84 |
| NEWS CORP. | 7.98 | 0 | 8.32 | 4.2 |
| NEWS CORP.FF.LTD.VTG | 6.22 | -0.03 | 7.41 | 5.82 |
| NORTH LIMITED | 3.68 | 0.04 | 4.60 | 3.28 |
| PACIFIC AIRWAYS | 7.2 | -0.06 | 7.35 | 6.7 |
| PIONEER INTL. | 3.72 | -0.02 | 3.96 | 3.18 |
| SANTOS | 4.41 | 0.01 | 4.56 | 3.18 |
| WESTPAC BANKING | 5.58 | -0.01 | 6.43 | 4.95 |
| WMC LIMITED | 9.7 | 0.13 | 9.98 | 7.52 |
| WOOLWORTHS PTL | 7.69 | 0.04 | 7.69 | 5.52 |
| WOOLWORTHS | 3.07 | 0.02 | 3.42 | 2.79 |

NEW YORK

| | | | | |
|-----------------------|--------|-------|--------|--------|
| 360 COMMS | 22.88 | 0.13 | 26.5 | 21.5 |
| ABBOTT LABS. | 42.75 | -0.38 | 44.03 | 36.75 |
| AETNA FL CLTY. | 72.88 | -1 | 78.5 | 30.00 |
| AIR TOUCH COMMUNICATI | 28.25 | -0.88 | 54.63 | 26 |
| ALBERTSONS | 0.13 | -0.38 | 41.13 | 61.63 |
| ALLIED SIGNAL | 56.88 | 0.25 | 60 | 41.25 |
| ALLSTATE CORP. | 42.88 | -1 | 46.38 | 29.38 |
| ALUMINUM CO-AM. | 39 | -0.38 | 50.63 | 47.38 |
| AMEREXPRESS | 43.38 | -1.5 | 50.13 | 41.13 |
| AMER.HOME PRDS. | 57.88 | 0.38 | 59.5 | 37 |
| AMER.INT'L GP. | 94.25 | -0.63 | 102.15 | 71.67 |
| AMERITECH | 58.15 | 2.5 | 59.15 | 41.15 |
| AMGEN | 56.25 | -0.25 | 65.5 | 38.37 |
| AMOCO | 72.63 | -0.25 | 73.88 | 62.75 |
| AMP | 39.63 | -0.5 | 46 | 37 |
| AMP (AMERICAN AIRLIN. | 72.5 | -1 | 76.75 | 55.13 |
| ANHEUSER-BUSCH | 72.5 | 1 | 75.5 | 55.13 |
| ARCHER-DAN-MIDL. | 19.5 | 0.38 | 20.25 | 15 |
| AT&T COMM. | 62.5 | 0.5 | 68.5 | 51.5 |
| ATLANTIC RUEL | 119.25 | 0.75 | 123.5 | 114.75 |
| AUTOMATIC DATA PROC. | 37.25 | 0.63 | 43.38 | 31.06 |
| BANK ONE | 34.5 | -0.5 | 38 | 28.3 |
| BANK OF NEW YORK | 51.25 | -0.5 | 54.63 | 41.13 |
| BANCAMERICA | 71.13 | -1.38 | 80.25 | 52.63 |
| BAXTER INTL. | 46.13 | -1.13 | 47.5 | 34 |
| BELL ATLANTIC | 61.13 | 0.88 | 74.58 | 54.88 |
| BELL CORP. | 46.5 | 2.13 | 49.5 | 41.13 |
| BERKSHIRE HATHAWAY | 31000 | -1000 | 37950 | 24000 |
| BIOCHEM INTL. | 5 | 0.25 | 6 | 4.25 |
| BOEING | 87.38 | 2.63 | 88.88 | 65.38 |
| BRISTOL MYERS SQUIBB | 89.63 | 1.13 | 89.63 | 66.75 |
| BURLINGTON INTNS'NL | 79.13 | -1.38 | 88.13 | 62 |
| CAMPBELL SUP. | 65.13 | 1.5 | 68.5 | 45 |
| CATERPILLAR | 79.13 | 1.13 | 79.13 | 61.5 |
| CHASE MANHATTAN BANK | 69.5 | -1.5 | 74.25 | 47 |
| CHEVRON | 60.5 | 0.13 | 62 | 46.38 |
| CHRYSLER | 67.25 | -0.63 | 69.13 | 47.13 |
| CILCORP. | 69.25 | 0.13 | 69.25 | 40.13 |
| CIGNA | 112.5 | 0.63 | 124.63 | 77.63 |
| CISCO SYSTEMS | 53.38 | -1 | 57.25 | 24.69 |
| CITICORP. | 81.13 | -1.13 | 86.63 | 75 |
| COLA COLA | 82.75 | 0.25 | 87.13 | 31.44 |
| COLGATE-PALM. | 82.75 | 1 | 83.25 | 65.75 |
| COLUMBIA/SEA REALTIC | 51.38 | 0.88 | 58 | 41.88 |
| COMPAG COMPUTERS | 88.88 | -0.63 | 88.88 | 65.5 |
| COMPUTER ASSOC INTL. | 70.5 | 2 | 81.13 | 37.63 |
| CONAGRA | 43.38 | -0.25 | 46.88 | 34.5 |
| CORRISTATES FNCL | 39.63 | -0.38 | 43.63 | 33.88 |
| CORNING | 37.13 | -0.63 | 39.9 | 29.5 |
| CPC INTL. | 69 | -0.38 | 79.13 | 58.5 |
| CSX | 47.5 | -0.38 | 52.75 | 36.04 |
| DEAN WYATT DISCOVER | 57.63 | -0.88 | 61.75 | 45.13 |
| DEERE | 61.75 | 0.25 | 67.5 | 47.5 |
| DISNEY (WALT) | 79.13 | 0.63 | 69.75 | 55.5 |
| DOW CHEMICALS | 79.75 | 0.25 | 81.88 | 66.63 |
| DU PONT E I DE NEMOU | 79.88 | 1.75 | 84.63 | 60.88 |
| DUN & BRADSTREET | 62.5 | 0.13 | 66.63 | 40.25 |
| EASTMAN KODAK | 79 | 0.38 | 79.13 | 58.58 |
| EMERSON ELECTRIC | 87.75 | -0.88 | 89.5 | 69.63 |
| ENRON CORP. | 87.75 | 0.38 | 88.13 | 69.63 |
| EXXON | 83.63 | 0.75 | 87.88 | 38.38 |
| FED.HALM.MAGE | 82.5 | -2.25 | 91.13 | 62.63 |
| FEDERAL MTGE. | 31.13 | -0.75 | 35.38 | 22.66 |
| FIRST BANK N.Y. | 56.5 | -0.5 | 63 | 41.13 |
| FIRST CHICAGO NBD | 39.75 | -0.88 | 45.13 | 31.63 |
| FIRST DATA | 77.38 | 0.5 | 80.75 | 55.5 |
| FIRST UNION | 59.63 | -0.63 | 64.63 | 45 |
| FLEET FINANCIAL | 59.63 | -0.38 | 64.63 | 45 |
| FORD MOTOR | 34.63 | -0.25 | 37.25 | 27.38 |
| FPL GROUP | 49.38 | 0.13 | 47.75 | 37.63 |
| GANNETT | 69.63 | 0.13 | 71.58 | 52.88 |
| GAP | 39.38 | -0.75 | 35.88 | 26.38 |
| GEN.ELEC. | 85.63 | 0 | 86.25 | 56 |
| GEN.MILLS | 54.38 | 0.25 | 59.88 | 51 |

| | | | | |
|----------------------|--------|-------|--------|--------|
| GENEMOTORS | 54.75 | -0.20 | 57.5 | 45.38 |
| GENUSMOTORS | 53.75 | -0.75 | 58.5 | 45.38 |
| GENRE | 151.58 | 1.25 | 157.88 | 129.83 |
| GILLETTE | 58.88 | 0 | 60.25 | 48.00 |
| GTE | 43 | 0.58 | 48.63 | 33 |
| HEINZ/HL | 31.13 | -0.25 | 34.6 | 21.92 |
| HEWLETT-PACKARD | 95.25 | -1.63 | 113.75 | 72.5 |
| HOMER DEPOT | 53.38 | 0.25 | 56.55 | 36.75 |
| INTEL | 70.13 | -0.25 | 78.8 | 50 |
| INTL BUS/BUCH | 101.75 | -1.38 | 128.5 | 83.13 |
| INTL PAPER | 40.13 | 0.25 | 45.37 | 38.88 |
| JOHNSON & JOHNSON | 47.88 | -0.13 | 50 | 32.44 |
| KELLOGG | 70 | 0.13 | 80 | 67 |
| KEYCORP | 38.38 | -0.63 | 41.13 | 30.75 |
| KIMBERLY-CLARK | 74.13 | 1.25 | 82.75 | 56.38 |
| LILLY ELI | 64.25 | 1.63 | 67.38 | 37 |
| LOCKHEED MARTIN CORP | 79.88 | -2.13 | 86.58 | 60.87 |
| LOEW'S | 46 | 0 | 50.13 | 34.75 |
| LUCENT TECHNOLOGIES | 35.38 | -0.13 | 39.13 | 30.63 |
| MAY DEPT. STORES | 44.38 | -0.75 | 50 | 34.01 |
| MCDONALD'S | 46 | 0 | 54.13 | 36.25 |
| MCDONALD'S DISC. | 48 | 0 | 52.13 | 36.25 |
| MCI CORP. | 7 25.5 | -0.38 | 30.63 | 19.88 |
| METROMON | 55.38 | 0 | 61.75 | 37.8 |
| MERCK | 65 | -0.75 | 70.5 | 47.63 |
| MERRILL LYNCH | 61.75 | -1.13 | 67.88 | 49.75 |
| MICROSOFT | 121.75 | 0 | 125 | 80.19 |
| MINNESOTA MNG. & MFG | 69 | -0.38 | 70.5 | 53.88 |
| MINI | 113.13 | -0.25 | 118.88 | 93.88 |
| MONSIE | 32.5 | -0.25 | 33.75 | 27.5 |
| MORGAN (JP) | 85 | -0.88 | 89 | 70.13 |
| MOTOROLA | 63.63 | 1 | 81.75 | 45.62 |
| NATIONSBANK | 79.88 | -1 | 83.63 | 53.63 |
| NBE F | 96.13 | -2.25 | 107.63 | 63.13 |
| NORFOLK SOUTHERN | 84 | -0.25 | 88.88 | 65 |
| NORWEST | 34 | -0.13 | 37.25 | 29.25 |
| NYNEX | 45.88 | 0.5 | 50.25 | 39.75 |
| OCCIDENTAL PTL | 24.88 | 0.25 | 27 | 20.25 |

| | | | | |
|--------------------------|--------|-------|--------|--------|
| ORACLE CORP | 34.88 | 0.5 | 36.17 | 24.58 |
| PACIFIC GAS & EL&C. | 22.25 | -0.25 | 30.5 | 22.13 |
| PACIFIC POWER & L | 3.1 | 0.63 | 33.8 | 2.47 |
| PENNEY (J.C.) | 52.88 | 1 | 53.13 | 42.13 |
| PEPSICO | 34 | -0.38 | 34.46 | 21.84 |
| PHILIP | 73.88 | -0.63 | 75.75 | 43.88 |
| PHILIP MORRIS UPHORN COM | 43.13 | 0.5 | 43.53 | 33 |
| PIZZA HUNTS | 102.5 | 0.13 | 105.38 | 71.63 |
| PHILLIPS PTL | 40.25 | 0.25 | 42.63 | 30.88 |
| PG&I | 36.13 | -0.13 | 36.26 | 24.88 |
| PGP INDUSTRIES | 48.88 | -0.88 | 53.38 | 42 |
| PROCTER & GAMBLE | 90.25 | 0.38 | 90.48 | 68.68 |
| RAYTHEON | 51.75 | 0.13 | 53.53 | 38.75 |
| REED INT'L PAPER AD&N | 34.13 | 0.38 | 34.63 | 27.63 |
| RHONABOLDT HENGLER ROEHR | 67.38 | -0.63 | 68.13 | 40.5 |
| RJR NABISCO PULC CORP | 32.88 | -0.13 | 34.88 | 26.75 |
| SARALINK INT'L | 56.38 | 0.13 | 62.63 | 43.13 |
| SARA LEE CORP | 32.5 | -0.13 | 33.8 | 24.88 |
| SBC COMMUNICATIONS | 49 | 0.88 | 60 | 45.75 |
| SCHERING PLOUGH | 60.25 | 0.25 | 62.63 | 43 |
| SCHUMACHER | 80 | -0.5 | 80.5 | 59.5 |
| SEARS & ROEBUCK | 48.75 | -1.13 | 53.13 | 29.55 |
| SOUTHERN | 22.5 | 0.13 | 25.75 | 21.13 |
| SPRINT CORP | 40.5 | 0.25 | 44 | 24.41 |
| STOLT NIELSEN SON SA SPN | 18 | -0.25 | 21.25 | 16.5 |
| SUN MICROSYSTEMS | 39.38 | 0.38 | 66.63 | 20.87 |
| SUNSTRUST BANKS | 56.88 | 0 | 57.88 | 28.69 |
| TELE COMMUNICATIONS | 18.63 | 0.25 | 22.13 | 16.88 |
| TENNYSON | 53 | -0.13 | 57.13 | 42.13 |
| TEXACO | 84.38 | -0.5 | 88.38 | 63.75 |
| TEXAS INSTS. | 52.25 | 0.38 | 82.25 | 42.75 |
| TEXAS UTILITIES | 39.88 | 0 | 42.38 | 32.75 |
| TIME WARNER | 39 | -0.5 | 43.38 | 36.25 |
| TRAVELERS GP | 49.13 | -0.25 | 48.88 | 28.33 |
| UNIT PACIFIC | 63.38 | 0.63 | 72.63 | 54.75 |
| UNITED HEALTH CARE | 48.25 | -0.63 | 67.38 | 40.38 |
| UNITED TECHNOLOGIES | 111 | 1.75 | 116.25 | 73.13 |
| US WEST MEDIA CO | 17.38 | 0 | 23 | 17.38 |
| US. ROBOTICS | 84 | -1.75 | 100.5 | 26 |
| US REALTY CARE | 54.53 | -0.25 | 55.13 | 30.38 |
| US WEST COMMUNICATIO | 31.88 | 0.25 | 33.87 | 27.87 |
| VIACOM B | 39.88 | 0.11 | 53.38 | 37.25 |
| WAL-MART STORES | 24.88 | 0.25 | 25.5 | 19.25 |
| WALGREEN | 33 | 0.13 | 36.38 | 23.63 |
| WARNER LAMBERT | 53.13 | -0.13 | 57.44 | 45.1 |
| WELLS FARGO | 23.875 | -0.25 | 26.45 | 21.875 |
| WEYERHAEUSER | 46.88 | -0.25 | 50 | 40.63 |
| WMX TECHNOLOGIES | 32.88 | 0.5 | 35.88 | 26.63 |
| WORLD COM INC GA | 51.25 | -0.75 | 54.13 | 25.75 |
| XEROX | 52 | 0 | 54.5 | 37.91 |



آخر حديث لفاطمة رشدي

عن المونودراما والكساد وصوت عبدالوهاب الموصل الى زمن الفراغة

القاهرة - من محمد دياب

فاطمة رشدي من رواد الفن المسرحي والسينمائي في العالم العربي. بدأت حياتها الفنية في سن الثامنة وقدمت ما يزيد على ٢٠٠ مسرحية و ١٦ فيلماً سينمائياً أهمها فيلم «العزيمة» ولقبت بـ «ساره بريان الشرق» وصديقة الطفولة.

الحياة: التقينا في القاهرة قبل وفاتها بأيام وكان هذا الحوار:

ما أسباب اعتزالك المسرح والسينما وانت في أوج شهرتك؟

لم اعتزل ولكن لم يظلمني أحد. وفي الفترة الأخيرة من عملي كنت أعمل حينا وتوقف أحيانا انتظارا للفرصة الجيدة فأعود من جديد. وقبل اعتزالي قدمت فيلمي «عزتي» أخرج أحمد ضياء الدين و «الجسد» أخرج حسن الإمام. وقدمت لفكرة المسرح الحر في دار الأوبرا المصرية عام ١٩٦٠. وكانت آخر أعمالها. في تلك الفترة شعرت بأن هناك من يحاربني فنيا. ففضلت الاعتكاف.

ما سبب انصرافك للصبر عن مسرحنا؟

رشدي في مطلع الثلاثينات بدأ التراجع الكبير الذي كان يلاحظه في مطلع الأربعينات.

لكن شيء وقت، في البداية كان التخليق يحل المكانة الأولى عند الجمهور. ثم صعد فن الغناء

واحتل مكانة بارزة بعد ظهور السينما، وصار الجميع يفتي في الأفلام والمسرحيات. فصعد الغناء والسينما على حساب المسرح والجمهور يحب التغيير. وربما شعروا بالنمل من المسرحيات التي تحترم القصص. أما لماذا نجح الغناء؟ فلأن المصريين يعمون حلقه أو اثنين في الشهر فيشتاق اليهم الجمهور. أما نحن فنل ليلة عمل واجهاد.

إذا كان الجمهور انصرف عن المسرح لماذا لم تتركيز نشاطك سينمائياً كما فعل يوسف وهبي، الذي قدم أشهر مسرحياته في الأفلام سينمائياً ناجحة؟

لكل إنسان ظروفه. يوسف وهبي كان متزوجاً من سيدة ثرية في السيدة عائشة هانم فهمي التي وضعت ثروتها تحت تصرفه بعد ما اتفق ثروة أبيه على فرقة «رمسيس» فتمكن بذلك من تحقيق ما يريده سينمائياً. أما أنا فمن أين لي أن أدم تلك الأعمال الضخمة على شاشنة السينما، ولو كان طلب مني ذلك أحدهم لما ترددت في التخليق. كنت أفق كل ما أقسه من المسرح على المسرح ولم أدر شيئا للمستقبل.

ما قصة الصحافي الذي ضربته بالحداء في شارع عماد الدين، وكتب عن الواقعة مصطفى أمين؟

قبل ثلاثة عشر حول الواقعة. وكان مبالغاً فيه. والحقيقة هي أننا كنا نقدر إحدى المسرحيات على مسرح رمسيس. وطلب أحد المتأخرين أن يقبل البطل

يوسف وهبي البطة التي هي أنا قبله طويلاً. فرأى يوسف وهبي أن يصورها سينمائياً كي يعرضها بين الفصول كنوع من العناية. وذات مرة وأنا أغاني المسرح فوجئت بذلك الصحافي - الذي أحجم عن ذكر اسمه - ينتظرني خارج المسرح ليطلب مني بمنتهى الوقاحة أن أصعد قبله مماثلة فشتنته. فما كان منه إلا أن صاعقاً مظلوماً يهاجمني فيه. وفي اليوم التالي شاهدته يدخل المسرح لهجمت عليه لأخلص حقي منه لكنني لم أضربه بالحداء. كما قيل.

كارت مسرحية «مجنون ليلى» التي كتبها أمير الشعراء أحمد شوقي للفرقة أن تكون سبباً في مقاطعة لك فما قصتها؟

«مجنون ليلى» كانت ثاني مسرحية يقدمها لنا أمير الشعراء بعد «مصرع كليوباترا». وفي هذه المسرحية كنت أقوم بدور ليلى والممثل أحمد علام بدور قيس. ولأن لكل فنان شطحاته فقد أراد عزيز عبيد أن يلعب دور قيس ويسحقه من أحمد علام. وفعلنا نطف ذلك. ولأنه كان عجزاً وقصير القامة لا يوحي أبداً بالرومانسية. رفضه الجمهور وأمر الشعراء الذي مدد بسحب المسرحية من الفرقة. كما اعترض على ذلك أيضاً إيلي درعي ممول الفرقة.

وكانت نتيجة المشاهدات أن مرضت فتوقف عرض المسرحية. وبعد تماثلي للشقاء جاعني عزيز

عبد قسائلته «من سيلعب دور قيس» فقال «انت» قلت «كف، لعب دور قيس وأنا انتي». فقال «أنت تلعبين من قبل دور هاملت ودور انتونيو» فقلت مرغمة. وطلبت من الفنانة زينب صفدي أن تلعب أمامي دور ليلى العاصرية وانتهت المشكلة بسلا.

ما أثر لكارت مع أمير الشعراء؟

أذكر أنه دعانا في مناسبة نجاح مسرحية «مصرع كليوباترا» إلى حفلة عشاء في كريمة ابن هاني. وكان دعواها معنا الشاعر أحمد رامي الذي كان يترجم مسرحيات لفرقة. وكانت المائدة عامرة بالتمام التركي والفارسي. ولم تكن الخادمة أمامنا فقال لي يا «فاطمة» فاجيتي: نعم يا «فاطمة». كما كنا نخل بقصصنا. قال: «هاتي الطبق التي عندها» وكانت فيه أكلة تسمى «الضلع الكاذبة» وذلك لطخوها من اللحم. فأخذ الطبق وصار يقش فيه بالملعقة بحثاً عن اللحم. فضحكت وقالت له: «هذا الصنف ليس فيه لحم. لأن اسمه الضلع الكاذبة» فرد ضاحكاً: «يا سني أنا مصداقها».

وماذا من بداية معرفتك بمحمد عبدالوهاب. وفي أي الأعمال المسرحية تعاونتما؟

بدأت معرفتي بمحمد عبدالوهاب وأنا طفلة وكنت وقتها أعمل في فرقة عبدالرحمن رشدي المسرحية وكان يفتي في الفرقة بين فصول المسرحيات. بعد ذلك بسنوات أصبحت أكبر ممثلات مصر. وصار عبدالوهاب من كبار المطربين. وجمعنا أمير الشعراء

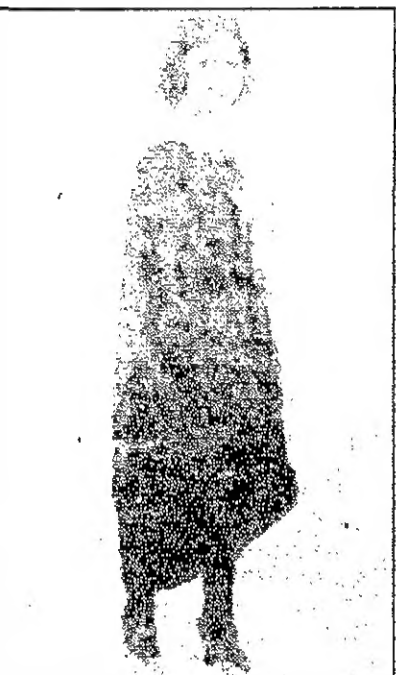
شوقي بك. في مسرحية «مصرع كليوباترا» التي توليت بطولتها وقام عبدالوهاب بوضع الموسيقى والغناء والتخيل فيها أمامي. فلعب «إيس» مفتي الملكة كليوباترا. وكنت ألبس «غني يا إيس» فيمشد يا طيب وادي العدم. وكان شهود الرائع يجعلني أشعر وكأنني فعلاً كليوباترا ويروح بي إلى زمن الفراغة.

وأتت من أوائل الذين دعوا فن المونودراما في العالم العربي. فكيف جاءت الفكرة؟

فكرت في ذلك بسبب الكساد الفني والمالي الذي أصاب الفن المسرحي في منتصف الثلاثينات. فهناك مشاهد رائعة في بعض مسرحيات مثل «النسر الصغير» و«نوسكا» و«مجنون ليلى» اخترت مجموعة منها وقدمتها في عروض خاصة بي. وسافرت وقدمتها في باريس في عرض حضرة سفير مصر في فرنسا وقتها محمد محمود باشا. ومحمد عبدالوهاب الذي كان يصور أحد أفلامه هناك.

قدمت أعمالاً سينمائية عدة. ألا أن فيلم «العزيمة» يظل أهمها وأفضلها. فما السر في ذلك؟

«العزيمة» لا يعد فقط من أهم ما قدمته بل ما قدمته السينما المصرية. وسر نجاحه يعود لتوافر العناصر اللازمة لنجاحه من تمثيل وقصة وسيناريو وإخراج. ويعني أنه بعد الفيلم الواقعي الأول في تاريخ السينما المصرية. وكان «العزيمة»



السبب في معرفتي بالمرح كمال سليم الذي اصبر على أن أقوم بالبطولة وأرسل يستدعيني من باريس. وتزوجنا بعد الانتهاء من تصوير الفيلم ثم أخرج لي عام ١٩٤١ فيلم «ألي الإيد» لكنه لم يلق النجاح نفسه.

عندما تحتاج



أنت تحتاج جيمي GMC

شركة السيارات والهندسة العربية المحدودة الدمام، هاتف: ٨٧٢٤٩١
شركة عبدالعزيز ومحمد الديباليه الجميح جدة، هاتف: ٦٦٠٥١١٠ • الدمام، هاتف: ٨٥٩٤٤٤ • الرياض، هاتف: ٤٩١٣٧٠٠
مؤسسة النصر التجارية جدة، هاتف: ٦٧٢٤٥٣٣
الموتوكيلات الصينية لتلاوت الخبر، هاتف: ٨٦٤٧٥٥٨
جدة، هاتف: ٦٦٠٧٤٥٢

مجموعة باليهو المحدودة جدة، هاتف: ٦٤٠٤٤٤٤
مؤسسة الجبل للمحركات جيل، هاتف: ٣٦١٠٠١٢
مؤسسة عبد الطيف العتيبي الرياض، هاتف: ٤٠٣٨٠٣٨

